



# Stralendorfer Amtsblatt

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Stralendorf  
mit den Gemeinden Dümmer, Holthusen, Klein Rogahn, Pampow,  
Schossin, Stralendorf, Warsow, Wittenförden, Zülow

Nr. 9/23. Jahrgang · 25. September 2019

**AUTO  
ASSMANN**



die werkstatt

Tel. 0385 6767170  
www.autoassmann.de



## DIE GOLDENEN 20ER IN DÜMMER

Drachenboot-Jubiläum auf dem See

Wanderpokal  
Dümmer  
Drachenbootfest

Lampionfahrt mit den Drachenbooten auf dem abendlichen Dümmer See und der neue Wanderpokal.. Lesen Sie mehr zum Jubiläum auf Seite 3.  
Fotos: Antje Tulke



TÜV NORD Hauptuntersuchung  
Für alle eine runde Sache.

Unsere Öffnungszeiten:

Mo.-Do.: 08.30 - 17.00 Uhr  
Fr.: 08.30 - 16.00 Uhr  
Sa.: 09.00 - 12.00 Uhr

TÜV-STATION Schwerin  
(im Autodreieck Lankow)  
Bremsweg 14  
Tel.: 0385 478 23 03  
www.tuev-nord.de

TÜV®  
**TÜV NORD**  
Mobilität  
sicher genießen

Leise.  
Mehr Freizeit.



Für Rasenflächen bis 5000m<sup>2</sup>.

**Forst- und Gartentechnik Horst Röpert**

Wittenförden · Tel.: 0385/6470268 · www.gartentechnik-roepert.de

Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr  
und nach tel. Vereinbarung

**Husqvarna**  
READY WHEN YOU ARE

## Ausbildungsstart

3 Auszubildende für den Beruf der/s Verwaltungsfachangestellten



**4-6** Amtliche Bekanntmachungen

**8** „Weil Pampow mein Zuhause ist“  
Hartwig Schulz lenkte fast 30 Jahre die  
Geschicke seines Heimatdorfes



**10** Hausfrauenalltag – mal witzig, mal  
nachdenklich  
Humorvolle Lesung im Europahaus



**23** „Alte Liebe rostet nicht!“  
Altschüler zwischen Vergangenheit und  
Gegenwart



**26** Mein Zuhause – sicher und gemütlich!  
Anzeigensonderveröffentlichung zu  
Bauen, Sanieren, Renovieren, Einrichten

**Nächste Ausgabe:** 30.10. 2019  
**Redaktionsschluss:** 21.10. 2019  
**Anzeigenschluss:** 22.10. 2019

### Redaktion:

Amt Stralendorf  
**Martin Reiners**  
Tel. o 38 69/76 00 29  
Fax: o 38 69/76 00 60  
reiners@amt-stralendorf.de

### Anzeigenberatung:

Verlag Detlev Lüth  
**Reinhard Eschrich**  
Tel. 03 85/48 56 325, Mobil: 01 71/7 40 65 35  
delego.eschrich@t-online.de



Gut gelaunt wurden die 3 Auszubildenden im Kreis der Verwaltungsmitarbeiter und ihrer Führungskräfte aufgenommen.

**Amt Stralendorf.** Die Zeichen der Zeit erkennen und damit dem allgegenwärtigen Fachkräftemangel entgegenwirken, das hat man auch in der hiesigen Verwaltung erkannt. Nachdem die Rahmenbedingungen für mögliche Ausbildungsplätze geschaffen wurden, startete im September 2018 Saskia Schulz ihre Lehre im Amt Stralendorf mit dem Ziel vor Augen, den Beruf der Verwaltungsfachangestellten zu erlernen und später möglichst auch vor Ort tätig zu sein. Die junge Schweinerin ist nun bereits im 2. Ausbildungsjahr angekommen.

Neu hinzugekommen sind am 1. September 2019 Luisa Christin Rabe und Peter Waack, die seit gut einem Monat ihre Ausbildung in der Stralendorfer Kommunalverwaltung absolvieren. Die theoretische Ausbildung findet in der Berufsschule für Wirtschaft und Verwaltung in Schwe-

rin statt. Die praxisbezogene Theorie erlernen die jungen Leute hingegen am Kommunalen Studieninstitut M/V.

Um den jungen Menschen ihren Start ins Berufsleben zu erleichtern, stehen ihnen mit Rat und Tat die beiden Ausbilderinnen Grit Aglaster und Karina Kabbe zur Seite.

Die 3 Azubis werden während ihrer Lehrzeit in allen 3 Fachdiensten eingesetzt und so praxisnah wie möglich in die Arbeitsabläufe integriert.

„Wir wünschen unseren jungen Nachwuchskräften einen angenehmen Start in ihre Ausbildungszeit, das nötige Durchhaltevermögen und natürlich viel Erfolg sobald die ersten Zwischenprüfungen anstehen“, sind sich der Leitende Verwaltungsbeamte Maik Helterhoff und Amtsvorsteher Helmut Richter einig.

Text / Foto: Reiners

## Blitzlicht



Symbolträchtig: Während in großen Hansestädten die Ratskette an den Nachfolger übergeben wird, übergibt man in Pampow die „Gemeinde-Krawatte“. Voller Ehrfurcht empfängt Bürgermeister Frank Gombert aus den Händen seines Amtsvorgängers Hartwig Schulz dieses besondere Accessoire.

Foto: Helterhoff

# Die goldenen 20er in Dümmer

## 20. Drachenbootfest auf dem Dümmer See

**Dümmer.** Die SG „Blau Weiß“ Parum-Dümmer e.V. organisierte für den 31. August und 1. September 2019 ein Drachenbootrennen auf dem Dümmer See. Drachenbootrennen haben in Dümmer und Umgebung schon eine gewisse Tradition. So war es bereits das 20. Mal, dass Dümmer im Geiste der Drachen stand. Dieses kleine Fest erfreute sich von Jahr zu Jahr wachsenden Zuspruchs. Für das diesjährige Rennen hatten sich 10 Teams aus dem Landkreis Ludwigslust-Parchim und der Landeshauptstadt angemeldet. Sieben Teams stellten sich letztendlich der Herausforderung.

Die Veranstaltung unter dem Motto „Die goldenen 20er“ begann bereits am Freitag mit einer Lampionfahrt. Dafür wurde alles, was auf dem Wasser schwimmen kann, geschmückt und beleuchtet. Von Land sah es einfach toll aus.

Am Samstag, den 31. August 2019, um 10 Uhr wurde offiziell das 20. Drachenbootrennen eröffnet. Dies nutzte die Bürgermeisterin der Gemeinde Dümmer Anke Gräber, um einen Gutschein in Höhe von 200 Euro für die Kinder der Sektion Kanu, der SG „Blau Weiß“ Parum-Dümmer an Sektionsleiter Holger Jungbluth zu überreichen. Sie dankte dem Verein für die gemeinnützige Arbeit mit Kindern und Jugendlichen. Die Teams hatten sich dem Thema „Die goldenen 20er“ entsprechend gekleidet. Es war ein wirklich schöner Anblick.

Ab 10 Uhr begannen die aufregenden Vorläufe. Richtig spannend waren dann die Finalläufe. Erst nachdem unsere Kamerafrau Andrea und die Rennleitung das Video im Einzelbildmodus abspielten, konnte man den Sieger, die „Dobbertiner Drachenköpp“ bekannt geben.

Der Abend wurde gemeinsam am Feuer und mit einer Karaoke-Show familiär beendet.

Am Sonntagvormittag fand ein Überraschungrennen statt. Die Teams stellten sich einem ungewohnten Rennmodus. Dabei mussten sie auf einer Strecke von ca. 900 m dreimal einen Ball aus einem Korb nehmen und wiederum dreimal einen Ball in einen Korb legen. Dies stellte sich als gar nicht so einfach heraus. Es schafften alle Teams ohne zu kentern, wenn auch ein Team eine extra Runde drehte um den Ball zu bekommen. Ansonsten drohten 90 Strafsekunden! Und das wollte kein Team riskieren. „Das ist eine tolle Idee!



*Kunterbunt ging es zu bei der diesjährigen Lampionfahrt auf dem heimischen Gewässer am Vorabend der Drachenbootrennen.*



*Siegerteam 2019: Die Dobbertiner Drachenköpp mit dem Wanderpokal.*



*Die einheimischen Stupido Dragons schlüpfen in historische Badekleidung und beweisen, dass Wassersport und Bademoden eng miteinander verknüpft sein können.*



*Stilgerecht gekleidet: Das Team der Flying Frogs kostümierte sich zum Thema des Jubiläumsspektakels im feinen Zwirn der 20er Jahre.*

Das solltet Ihr nächstes Jahr auch wieder machen!“ Solche und ähnliche Äußerungen waren nach dem Rennen zu hören.

Die Schüler der 7. und 9. Klassen des Gymnasialen Schulzentrums Stralendorf absolvierten zur Mittagstunde ihr Rennen. Da die angekündigten Klassen der Wittenburger Schule nicht angetreten sind, wurde die Rennzeit genommen und beide Teams gingen als Sieger hervor.

Hier wollen wir auch erwähnen, dass die jetzt 7. und 9. Klassen des Gymnasialen Schulzentrums in Stralendorf in diesem Jahr in Schwerin das A-Finale bei den Schülermeisterschaften in ihrer Klassenstufe erreichten.

Krönender Abschluss dieses tollen Events war die Siegerehrung. Anlässlich des 20. Drachenbootfestes wurde ein neuer Wanderpokal in Form eines „Stupido“-Drachen übergeben. Dieser Wanderpokal ist handgemacht und somit ein Unikat, auf das wir sehr stolz sind. Hier noch ein dickes Dankeschön an den Erbauer, welcher nicht genannt werden möchte. Der alte Wanderpokal verbleibt in den Händen des Teams „Dobbertiner Drachenköpp“.

Die Organisatoren hatten alle Hände voll zu tun, damit am Rennwochenende alles reibungslos läuft. Man kann gar nicht genug Danke sagen an alle Helfer der SG „Blau Weiß“ Parum-Dümmer e.V. und den Gemeindefreier Maik! Denn ohne sie würde die Veranstaltung gar nicht funktionieren.

**Text: Jana Jungbluth**  
**Fotos: Antje Tulke**

### Platzierungen:

#### 300 m- Rennen

- A-Finale**
1. Dobbertiner Drachenköpp
  2. Stupido Dragons
  3. Hydras

#### B-Finale

1. Sunshine Dragons
2. Flying Frogs
3. Fußball Parum
4. East(Town)Ten Dragons

#### Ausdauerrennen

1. Stupido Dragons
2. Flying Frogs
3. Sunshine Dragons
4. Dobbertiner Drachenköpp
5. East(Town)Ten Dragons
6. Hydras

#### Schülerrennen 300 m

- |          |              |
|----------|--------------|
| 7.Klasse | 01:21:91 min |
| 9.Klasse | 01:17:42 min |

Gemeinde Pampow  
Der Bürgermeister

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

### Bauleitplanung der Gemeinde Pampow

#### Satzung über die 8. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 der Gemeinde Pampow „Gewerbegebiet Pampow“

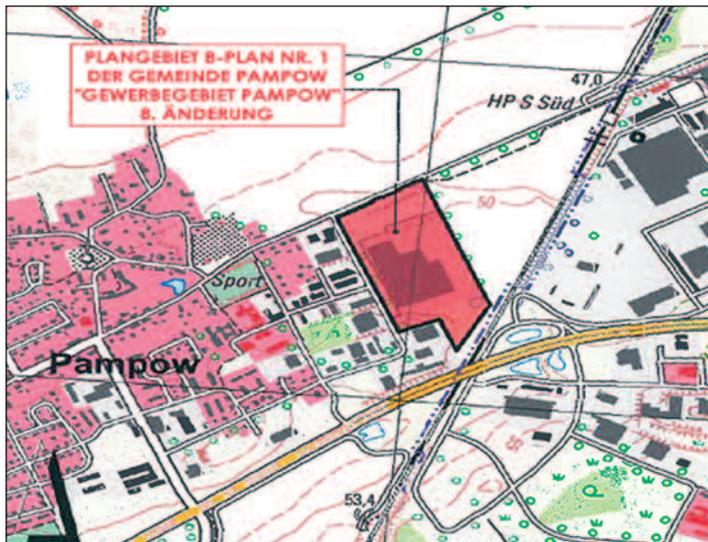
hier: Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses nach § 10 Abs. 3 BauGB

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Pampow hat in ihrer öffentlichen Sitzung am 28.08.2019 die 8. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Gewerbegebiet Pampow“, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), dem Text (Teil B) und der dazugehörigen Begründung mit Umweltbericht und artenschutzrechtlichen Fachbeitrag, als Satzung beschlossen.

Da die 8. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Gewerbegebiet Pampow“ aus dem Flächennutzungsplan der Gemeinde Pampow entwickelt wurde, ist eine Genehmigung nicht erforderlich.

Die 8. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 wurde erforderlich, da der ansässige Möbelmarkt XXXL-Rück eine weitere bauliche Entwicklung des Geländes beabsichtigt. Hierfür sind die planungsrechtlichen, grünordnerischen und bauordnungsrechtlichen Festsetzungen des Bebauungsplanes auf die aktuellen Marktentwicklungen und Rechtsgrundlagen hin anzupassen

Die Plangeltungsbereichsgrenzen sind nachfolgendem Übersichtsplan zu entnehmen.



Der Satzungsbeschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

Die Satzung über die 8. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Gewerbegebiet Pampow“ tritt mit dieser Bekanntmachung gemäß § 10 Abs. 3 BauGB in Kraft.

Alle Interessierten können die 8. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Gewerbegebiet Pampow“ der Gemeinde Pampow und die Begründung mit Umweltbericht und artenschutzrechtlichen Fachbeitrag von diesem Tag an im Amt Stralendorf, Fachbereich III Baurecht; Bau, Dorfstraße 30, 19073 Stralendorf, während der Öffnungszeiten für den Publikumsverkehr einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen. Diese Unterlagen können ebenso auf der Homepage des Amtes Stralendorf <http://www.amt-stralendorf.de> eingesehen werden.

Beachtliche Verletzungen der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie der in § 214 Abs. 2 BauGB bezeichneten Vorschriften werden unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde Pampow geltend gemacht worden sind. Dasselbe gilt für die nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlichen Mängel des Abwägungsvorgangs. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB). Dies gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlich sind.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe durch diesen Bebauungsplan in eine bisher zulässige Nutzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Ein Verstoß gegen die Verfahrens- und Formvorschriften, die in der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) vom 13. Juli 2011 (GVObI. M-V S. 777) enthalten oder aufgrund dieses Gesetzes erlassen worden sind, kann nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden (§ 5 Abs. 5 KV M-V). Diese Folge tritt nicht ein, wenn der Verstoß innerhalb der Frist eines Jahres schriftlich unter Bezeichnung der verletzten Vorschrift und der Tatsache, aus der sich der Verstoß ergibt, gegenüber der Gemeinde Pampow geltend gemacht wird. Eine Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften kann abweichend hiervon stets geltend gemacht werden.

Pampow, den 16.09.2019

gez. Frank Gombert  
Bürgermeister der Gemeinde Pampow

Gemeinde Holthusen  
Die Bürgermeisterin

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

### Bauleitplanung der Gemeinde Holthusen

#### Satzung über die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 9 der Gemeinde Holthusen „Am Dorfplatz“ im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB

hier: Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses nach § 10 Abs. 3 BauGB

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Holthusen hat in ihrer Sitzung am 23.09.2019 die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 9 „Am Dorfplatz“, begrenzt:

im Norden: durch das bebaute Grundstück „Am Dorfplatz“ Nr. 10 und landwirtschaftliche Flächen und durch die bebauten Grundstücke „Am Dorfplatz“ Nr. 6, Nr. 7, Nr. 8 und Nr. 9,

im Osten: durch Wiesenflächen,

im Süden: durch landwirtschaftliche Flächen,

im Westen: durch landwirtschaftliche Flächen, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B), als Satzung beschlossen. Die Begründung wurde gebilligt.

Das Plangebiet umfasst die Flurstücke 125/1, 125/2, 125/3, 125/4, 125/5, 125/6, 125/7, 125/8, 125/10, 125/11, 125/12, 125/13, 189/1, 189/4, 189/5, 189/6, 189/7, 189/8, 189/9, 189/10, 189/11, 189/12, 189/13 der Flur 6 in der Gemarkung Holthusen.

Die Plangeltungsbereichsgrenzen sind dem beigefügten Übersichtplan zu entnehmen.

**Der Satzungsbeschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 Satz 1 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.**

Die Satzung über die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 9 „Am Dorfplatz“ der Gemeinde Holthusen tritt mit dieser Bekanntmachung gemäß § 10 Abs. 3 Satz 4 BauGB in Kraft.

Alle Interessierten können die Satzung über die 1. Änderung des Bebauungsplanes und die zugehörige Begründung von diesem Tage an im Amt Stralendorf, Fachbereich III Baurecht, Bau, Dorfstraße 30, 19073 Stralendorf, während der allgemeinen Öffnungszeiten für den Publikumsverkehr einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Die in Kraft getretene 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 9 „Am Dorfplatz“ der Gemeinde Holthusen mit der zugehörigen Begründung ergänzend in das Internet unter der Adresse <https://www.amt-stralendorf.de/bauleitplanung/> eingestellt.



**Amt Stralendorf  
Der Amtsvorsteher**  
„Amtliche Bekanntmachung des Amtes Stralendorf“

Verordnung über den Verkauf in ortsansässigen Verkaufsstellen aus Anlass zum „Oktoberfest“ in der Gemeinde Pampow

Auf der Grundlage des § 6 Abs. 1 des Gesetzes zur Neuregelung der Ladenöffnungszeiten vom 18. Juni 2007 in Verbindung mit der Verordnung über die Regelung von Zuständigkeiten nach dem Ladenöffnungsgesetz (LöffGZustVO M-V) vom 21. Februar 2008 wird verordnet:

§ 1

Abweichend von den Vorschriften des § 3 Abs. 1 des Ladenöffnungsgesetzes können in der Gemeinde Pampow aus Anlass zum „Oktoberfest“ die ortsansässigen Verkaufsstellen am Sonntag, dem 06.10.2019 von 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet werden.

§ 2

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Veröffentlichung im amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Stralendorf in Kraft.

Stralendorf, den 12.09.2019

  
Richter  
Amtsvorsteher



**Amt Stralendorf  
Der Amtsvorsteher**  
„Amtliche Bekanntmachung des Amtes Stralendorf“

Verordnung über den Verkauf in ortsansässigen Verkaufsstellen aus Anlass zum „Martinstag“ in der Gemeinde Pampow

Auf der Grundlage des § 6 Abs. 1 des Gesetzes zur Neuregelung der Ladenöffnungszeiten vom 18. Juni 2007 in Verbindung mit der Verordnung über die Regelung von Zuständigkeiten nach dem Ladenöffnungsgesetz (LöffGZustVO M-V) vom 21. Februar 2008 wird verordnet:

§ 1

Abweichend von den Vorschriften des § 3 Abs. 1 des Ladenöffnungsgesetzes können in der Gemeinde Pampow aus Anlass zum „Martinstag“ die ortsansässigen Verkaufsstellen am Sonntag, dem 03.11.2019 von 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet werden.

§ 2

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Veröffentlichung im amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Stralendorf in Kraft.

Stralendorf, den 12.09.2019

  
Richter  
Amtsvorsteher



## Öffentliche Bekanntmachung der Wahlleitung

Gemäß § 46, Abs. 1 des Landes- und Kommunalwahlgesetzes Mecklenburg-Vorpommern rückt die nächste gewählte Person nach, soweit ein Gewählter nicht in die Vertretung eintritt, im Laufe der Wahlperiode verstirbt oder aus der Vertretung ausscheidet.

Der Sitz des aus der Gemeindevertretung Wittenförden ausgeschiedenen Herrn Klaus Krasse, geht auf den Nachrücker des Wahlvorschlages der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands, Herrn Martin Keßler, über.

Stralendorf, 30.08.2019  
gez. Lähning  
Gemeindewahlleiterin

## Bekanntmachung des Wasser- und Bodenverbandes „Schweriner See / Obere Sude“

Die Gewässerschau des Wasser- und Bodenverbandes in den Mitgliedsgemeinden  
Wittenförden, Zülów, Rogahn, Stralendorf, Pampow, Dümmer, Holthusen, Schossin, Warsaw  
findet am 15.10.2019 statt.

Treffpunkt : 9.00 Uhr Amt Stralendorf

Bürgerinformation

## Einladung

zur Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Stralendorf  
Datum: 19.10.19 – um 10 Uhr in der Feuerwehr Stralendorf

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes / Diskussion
3. Bericht des Kassenprüfers / Diskussion
4. Bericht der Jäger / Diskussion
5. Beschlüsse der Jagdgenossenschaft
6. Wahl des Wahlvorstandes
7. Wahl des Vorstandes der Jagdgenossenschaft
8. Wahl der Kassenprüfer
9. Sonstiges

Im Anschluss gemeinsames Schüsseltreiben. Alle Bodeneigentümer von Jagdflächen sind herzlich eingeladen.

Johannes Möller-Titel  
Vors. Jagdgenossenschaft



## Saisonende

In diesem Jahr erfolgt in Wittenförden die  
Annahme von

## GRÜNABFALL

letztmalig am 04.11.2019 von 15.00- 18.00 Uhr.

Bürgermeister  
Gemeinde Wittenförden



**AUFRUF ZUR HAUS- UND STRASSENSAMMLUNG 2019**  
vom 28. Oktober bis 24. November 2019  
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.  
Landesverband Mecklenburg-Vorpommern

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Mecklenburg-Vorpommern!

Seit 100 Jahren ist der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. eine humanitäre Organisation. Er widmet sich im Auftrag der Bundesregierung der Aufgabe, die Gräber der deutschen Kriegstoten der Weltkriege im Ausland zu erfassen, zu erhalten und zu pflegen.

Aus den Weltkriegen des 20. Jahrhunderts haben die Europäer Lehren gezogen. Viele gegeneinander kämpfende Völker sind heute friedlich in der Europäischen Union vereint. Aus dieser Erkenntnis heraus und der Erfahrung der Weltkriege begann der Volksbund vor über 60 Jahren seine internationale Jugend- und Bildungsarbeit.

Angesichts der Krisen, die wir heute in der Welt erleben, setzt sich auch der Volksbund dafür ein, die europäische Einigung als Friedensprojekt weiter zu entwickeln und zu fördern. Die Kriegsgräberstätten stehen als Mahnmale dafür, was passieren kann, wenn nationale Egoismen in den Vordergrund treten. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge leistet seinen Beitrag für ein gemeinsames europäisches Gedenken.

**Wir bitten Sie, die humanitäre Arbeit und das Friedenswerk des Volksbundes auch in diesem Jahr wieder mit einer Spende zu unterstützen.**

*Manuela Schwesig*

Manuela Schwesig  
Ministerpräsidentin des Landes  
Mecklenburg-Vorpommern

*Birgit Hesse*

Birgit Hesse  
Präsidentin des Landtages M-V

*Lorenz Caffier*

Lorenz Caffier  
Innenminister des Landes M-V  
Landesvorsitzender

## Schwimmhalle Schwerin Großer Dreesch

### Öffnungszeiten in den Herbstferien

Die Schwimmhalle auf dem Großen Dreesch hat in den Herbstferien wie folgt geöffnet:

|   |           |
|---|-----------|
| 3.10.2019                                       | 10-18 Uhr |
| 4.10.2019                                       | 10-19 Uhr |
| 5.-6.10.2019                                    | 10-18 Uhr |
| 7.-11.10.2019                                   | 10-21 Uhr |
| (das 6-Bahnen-Becken ist eingeschränkt nutzbar) |           |
| 12.10.2019                                      | 10-18 Uhr |

Der Besuch der gemischten Sauna ist in den Herbstferien täglich möglich. Aquakurse finden in dieser Zeit nicht statt. Ab dem 14. Oktober gelten wieder die gewohnten Öffnungszeiten.



am 18.10.2019 ab 17.00 Uhr

Warme Getränke

HERBSTFEST

Kita Regenbogen

in Stralendorf

Storchbrot

Feuerwerk

Grillen

Laternenumzug mit Musik

## „Weil Pampow mein Zuhause ist“

Hartwig Schulz lenkte fast 30 Jahre die Geschicke seines Heimatdorfes

**Pampow.** Mitte September 2019 wurde im Ort ein symbolkräftiger Akt vollzogen. Die fast 3 Jahrzehnte währende Amtszeit von Bürgermeister Hartwig Schulz endete, und er übergab sein ehrenamtliches Dienstgeschäft an seinen Nachfolger Frank Gombert, der sich bei der Bürgermeisterwahl am 26. Mai durchsetzen konnte.

Viele Gäste waren hierzu ins Gemeindehaus gekommen, um Hartwig Schulz zu gratulieren und ehrenvoll aus dem Bürgermeisteramt zu verabschieden.

Fast alle waren gekommen die ihn über die vielen Jahre erlebten und begleiteten, ob als Mitstreiter in den Gemeindevertretungen all dieser Jahre, Mitarbeiter der Gemeinde Pampow, Bürgermeisterkollegen der umliegenden Gemeinden, Amtsvorsteher, Mitarbeiter oder Amtsleiter des Amtes Stralendorf, Schulleiter und Lehrer, Kitaleiter und Erzieher, Kamerad der Pampower Feuerwehr, Unternehmer, Mitglieder des Festausschusses, der Sportvereine und sonst engagierte Bürger des Dorfes Pampow und auch Parteifreunde.

### Die ersten Schritte...

Alles begann im November 1990. Eigentlich im November 1989 mit dem Fall der Mauer – der die politische Wende eingeleitet hat. Sie war das erklärte Ziel unzähliger Montagsdemos auch gleich nebenan in Schwerin rund um den Pfaffenteich. Sie war gewollt, gleichwohl

jedes Mal zurückgekommen – zu Deiner Familie, in Deine Heimat, weil Dir das alles hier wichtig war“.

### Hiergeblieben und Ärmel hoch

Und auch 1989 ist Herr Schulz nicht wie viele andere einfach abgehauen, sondern er wollte, was ihm da im Westen so gefallen hat, auch hier in Pampow umsetzen. Das war für ihn ein selbstauferlegter Auftrag.

Vermutlich hatte er damals diesen Satz aus der Fernseh-Ansprache von Helmut Kohl am 1. Juli 1990 aus Anlass des Inkrafttretens der Wirtschafts- und Währungsunion mit der DDR noch genau im Ohr: „Durch eine gemeinsame Anstrengung wird es uns gelingen, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt, Brandenburg, Sachsen und Thüringen bald wieder in blühende Landschaften zu verwandeln. Es wird niemandem schlechter gehen als zuvor, dafür vielen besser.“

Immer wieder hört man Kritik für diesen Satz und spricht von unerfülltem Versprechen.

„Was Dich von denen unterscheidet: Du hast richtig hingehört. Kohl sprach von „mit gemeinsamer Anstrengung“. Was das bedeutet, wusstest Du. Auch Deine Mutter hat Dir immer gesagt, dass Du Dich anstrengen musst, um es zu etwas zu bringen“, fügt Frank Gombert in seiner Laudatio an.

halten. Mit seiner damaligen Ehefrau Gertrud ist er im Trabant bis nach Essen gefahren und hat bei den Gebrüdern Albrecht persönlich vorgesprochen.

Das hat denen gefallen und sie haben jemanden geschickt, der sich das Ganze hier mal ansehen sollte. Hinzu kam ein Investor, der bereit war, das Ganze am Ende der Ahornstraße zu entwickeln.

### Mehr als nur

### Konsum – Kneipe – Kirche...

Dank seines großen Engagements als Bürgermeister haben sich in Pampow solide Strukturen mit allen Grundversorgungseinrichtungen wie eine Kindertagesstätte mit einer Krippe und einem Hort, einer Grundschule, einem Jugendclub, zweier Seniorenwohnanlagen, einem Sportverein, einem Reitverein, Post und Bankdienstleistern, zahlreichen Einzelhandelsbetrieben der Nahversorgung, Arztpraxen, einer Apotheke und einer Stützpunktfeuerwehr etabliert und das Leben hier Pampow lebendig und attraktiv für Jung und Alt werden lassen.

Nicht zuletzt haben sein Verhandlungsgeschick und sein Innovationsgeist, aber auch seine Spontanität und Offenheit die Ansiedlung von mehr als 50 Unternehmen und mit ihnen über 1000 Arbeitsplätzen im Ort gefördert. Unter seiner Führung wurde aus einem Straßendorf vor



Hartwig Schulz (r.i.B.) ist treuer Fußballfan des MSV Pampow und zeigt dies auch gern. Landwirt Frank Gombert ist seit Juni 2019 der neue Pampower Bürgermeister mit neuen Ideen.



Pampower Kinder brachten ihrem Altbürgermeister ein Ständchen.



Der Pampower Ortschronist Hermann Wienke gratuliert Hartwig Schulz zu seinen Verdiensten um das Gemeinwohl.

man wusste, dass vor uns neue, andere und zugleich unwägbarere Zeiten liegen würden.

Hartwig Schulz war bereit die Herausforderungen anzunehmen. Und gemeinsam mit ihm in der 1. Gemeindevertretung saßen auch Heinrich Beese, Gerd Brauer, Horst Gadau, Reinhard Gombert, Kurt Haften, Günter Bollow, Wolfgang Klingberg, Elisabeth Schalldach, Elmar Niklas, Wilfried Möller und Werner Peters.

Als Helmut Kohl dann 1990 wie selbstverständlich festlegte, dass die Bauern zur CDU gehörten, da es eine Bauernpartei, wie es sie in der DDR gab, im Westen Deutschlands so nicht gab, passten auch die Mehrheiten hier in Pampow und die Gemeindevertretung – das war damals noch so – hatte Hartwig Schulz im November zum Bürgermeister gewählt.

Frank Gombert erinnerte an diese Zeit in seiner Laudatio: „Du hattest die nötige Offenheit, unser Dorf in diese neue Zeit, in dieses neue Deutschland zu führen. Schon als kleiner Junge warst Du gerne zu Deiner Tante Anna nach Westberlin gereist und auch später dann noch gelegentlich zu besonderen Anlässen. Dieses andere Deutschland hat Dir gefallen und Dich begeistert und Du bist dann immer etwas wehmütig zurückgekehrt. Aber Du bist

### Wie Möbel Rück nach Pampow kam oder mit dem Trabi nach Essen

Viele Weggefährten des ehemaligen Bürgermeisters kennen mittlerweile die Geschichte vom B-Plan Nr. 1 und dem Möbelgiganten Rück.

In Schwerin hatte der damalige OB Kwaschick dem Prokuristen der Möbelstadt freundlich abgesagt. Man hätte schon die Norddeutsche Wohnwelt und brauche keine weiteren Anbieter. So suchte dieser den Landrat des damaligen Landkreises Schwerin Harald Scheffler auf, der ihn nach Pampow schickte. Dort sei man bereits dabei, einen B-Plan für Gewerbe zu entwickeln. Und so stand Hans Kremer bald mit seinem Baubegleichen bei Bürgermeister Schulz vor der Tür. Und natürlich hat der ihn reingelassen. Hinzu kam die Sympathie auf den ersten Blick füreinander. Im Laufe der Zeit wurde aus dem Prokuristen ein Berater und auch Freund.

Denn allein ein Möbelhaus hätte es nicht gebracht. Hans Kremer empfahl doch unbedingt auch einen ALDI nach Pampow zu holen. So würden die Dinge und Geschäfte sich ergänzen. Doch ALDI hatte sein Netz für Mecklenburg-Vorpommern schon festgelegt. Pampow gehörte nicht mit dazu. Das aber hat Hartwig Schulz nicht abge-

Schwerin mit unter 1000 Einwohnern eine blühende Gemeinde, die heute über 3000 Einwohner zählt.

Es zeigt sich wie so oft im Leben eines Menschen, dass es natürlich ein Stück weit immer auch auf die Menschen angekommen ist, die einem das Leben an die Seite gestellt hat. Ob in der Gemeindevertretung, als Investoren, Unterstützer, politische Gegner oder Kritiker.

„Entweder Du hast sie mit Deiner herzlichen, offenen Art eingefangen und für Dich gewonnen oder sie haben Dich angespornt und noch besser gemacht“, so Frank Gombert in seinen Ausführungen weiter.

Im Mittelpunkt seines Handelns standen für Hartwig Schulz immer die Menschen, die Pampower Bürger und natürlich die Gemeinde selbst.

Und auch wenn das nicht immer so überkam, war das Verhältnis zu den Mitarbeitern stets geprägt von Respekt und Verantwortung.

Getreu den Worten des verstorbenen ehemaligen Bundesaußenministers Guido Westerwelle: „Auf jedem Schiff, was dampft und segelt, gibt es einen der die Sache regelt“ kann man rückblickend sagen – das Schiff für Hartwig Schulz trägt den Namen „Pampow“.

Text: Reiners / Gombert

Fotos: Helterhoff

### Die Planungen für den Lebendigen Adventskalender sind in vollem Gange

**Wittenförden.** Auch in diesem Jahr findet in Wittenförden der alljährliche Lebendige Adventskalender im nun 4. Jahr statt. Termine sind meist sehr schnell vergeben und so ist es auch in diesem Jahr bis zum 30. Oktober noch möglich, sein Haustürchen für die geselligen Wittenförden anzu-bieten. Bei Interesse wenden Sie sich an Gerda Czilwa 0385 - 6470222.

Foto: Katrin Hill



Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Walsmühlen und die Gemeinde Dümmer laden ein zu den 3. Walle Wisch'n

Am 28. September ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Walsmühlen

**Eintritt frei**

Bayerische Spezialitäten  
Tanz  
Maß stemmen  
Baumstamm nageln

Wahl zum Beerkönig  
Wahl zur Wisch'n Deern

*Walle Wisch'n 2019*

## Auf zum großen Karpfenessen satt am 6. Oktober ab 11 Uhr

**Karpfen satt, blau oder gebraten, mit Salzkartoffeln und Meerrettich.**

Preis pro Person **22,50 €**, Kinder je Lebensalter 1,50 €.

Um Tischreservierung wird gebeten unter Tel. 038722 20053 oder [hotel@zur-schleuse-garwitz.de](mailto:hotel@zur-schleuse-garwitz.de)

**Hotel & Gaststätte „Zur Schleuse“  
Zur Schleuse 3 • 19372 Garwitz**

### Kinderkleider- und Spielzeugmarkt St. Elisabeth

Endlich ist es wieder so weit. Stöbern Sie nach kleinen und großen Schätzen auf dem **12. sortierten Kinderflohmarkt der Kita St. Elisabeth Hagenow**, der am **Samstag, 28. September 2019** im Gemeindesaal an der Kath. Kirche (Bahnhofstr. 35, Hagenow) stattfindet.

In der Zeit von 10 bis 13 Uhr kann man Baby- und Kinderbekleidung (Größe 50-164), Schuhe, Babyausstattung & Schwangerschaftsmode, Spielzeug, Kinderwagen, Buggys, Autositze und Fahrzeuge aller Art finden.

Während die kleinen Gäste auf dem großen Spielplatz direkt neben dem Gemeindesaal herumtoben, kann man seine gelungene Schnäppchenjagd bei Kaffee und Kuchen ausklingen lassen.

Durch die engagierte, ehrenamtliche Arbeit der Eltern, der Elternvertretung und der Erzieher der Einrichtung konnten schon tolle Projekte im katholischen Kindergarten realisiert werden. Die Zusammenarbeit mit dem Organisationsteam und den Verkäufern ist mittlerweile schon so routiniert und perfektioniert, dass die Teilnahme immer sehr begehrt ist.

Bei weiteren Fragen bitte an [kleidermarkt-hagenow@web.de](mailto:kleidermarkt-hagenow@web.de) wenden.



**GUT GRAMBOW**  
SCHMIEDE 16

Genießen Sie bei prasselndem Kaminfeuer Gutshofromantik pur und lassen Sie sich von unserem Küchenteam auf einen genussvollen kulinarischen Reviergang durch die Wälder und Seen der Region entführen.



#### Öffnungszeiten & Kontakt:

Dienstag bis Samstag, 15.00 - 22.00 Uhr, warme Küche bis 21 Uhr.  
Lange Strasse 16, 19071 Grambow • Tel.: 0385 / 640 109 83

# Hausfrauenalltag – mal witzig, mal nachdenklich

## Humorvolle Lesung im Europahaus

**Dümmert.** Wie im Amtsblatt August angekündigt, fand am 12. September die 2. Veranstaltung für Erwachsene statt. Die berühmteste Hausfrau der Welt war angekündigt. Zahlreiche Interessierte kamen. Wir erlebten einen recht unterhaltsamen Nachmittag im Europahaus.

Einen recht schönen Dank an die Senioren der Gemeinde, die mit Gastfreundlichkeit für Bewirtung sorgten. Die Vorleserin beginnt mit den Worten:

„Hallo, ich bin Yvonne und habe bisher nur für Kinder gelesen. Ich bekomme selbst gern vorgelesen und probiere es jetzt mal in diesem Rahmen. Ich möchte meine Lieblingsschriftstellerin, Erma Bombeck, vorstellen und habe dazu vier Bände ausgewählt. Sie ist Hausfrau und Mutter und schreibt über ihren Alltag, wie sie die Kinder zu den vielen Terminen kutschert, den Haushalt nebenbei bewältigt, den Eheanforderungen gerecht wird und über die Macken ihres Ehemannes hinwegsieht.“

Originell und witzig schreibt die Autorin über den täglichen Stress. Zum Beispiel hat sie als einziges Familienmitglied nie am Wochenende frei und steht täglich, rund um die Uhr für Alle zur Verfügung. Immer wieder gab es zustimmendes Schmunzeln in der Zuhörerrunde. Etliche von uns, auch die Herren, zogen Vergleiche zum eigenen Familienleben.

Laute Lacher gab es, als Berta Bombeck über die handwerklichen Fähigkeiten ihres Mannes berichtet, wie er immer wieder pedantisch und ungeschickt die „Männerarbeiten“ im Haus erledigen wollte und so für recht viel Chaos sorgte. Wenn ich von diesen Sorgen lese, resümierte die Vorleserin, sind meine Probleme wesentlich erträglicher. Herzliche Dankesworte gab es von der guten Seele der Lesecke, Margit Burgschweiger, für Yvonne Kuhardt.

An die Zuhörerrunde wurde der Wunsch gerichtet, es mögen sich weitere Vorleser melden. Dann könnten solche Nachmittage in kürzeren Abständen gestaltet werden.

### Aus alten Buchseiten gefertigt

Im November 2019 stimmen wir uns langsam auf die Vorweihnachtszeit ein. Wir möchten mit Interessierten aus alten Buchseiten basteln, um selbstgefertigte Dekorationsteile herzustellen. Diese sollen uns umgeben, wenn wir aus dem historischen Roman: Die Glasbläserin von der Schriftstellerin Petra Durst-Benning hören.

Sie schreibt von der mühevollen Herstellung von Christbaumkugeln in manueller Heimarbeit. In den thüringischen Dörfern wurde von den Männern das Glas zu vielfältigen Gegenständen geformt und nach Lauscha getragen. Plötzlich übernahmen junge Frauen diese Männerarbeit,

entwickelten den Weihnachtsschmuck und vermarkteten ihn sogar selbst.

Dieses eindrucksvolle Geschehen wurde verfilmt. Dazu die nächsten Termine: 7.11., um 15 Uhr ist das Basteln angesagt und am 28.11., um 14:30 Uhr findet der Lesenachmittag statt.

### Lesecke

#### als Generationen-Treffpunkt erleben

Wiederholt mein Tipp für die Großeltern. Auf individuellen Wunsch könnten wir nach Absprache (Telefon: 0172-4110203) in der Ferienzeit für die lieben Enkel vorlesen. Oma könnte doch auch ihr Strickzeug mitbringen. Im Kinderregal gibt es vieles, was die Ferienkinder selbst anschauen oder lesen können.

Neu stehen in unseren Regalen zwei lehrreiche Zeitschriftenreihen: „Foto – Video“ und „PC – Welt. Alle, die ihr Wissen zu diesen Themen erweitern möchten, sollten uns besuchen kommen.

Margit Burgschweiger freut sich über jeden neuen Besucher und betont nochmal, dass die Lesecke bitte als offener Treffpunkt für alle Gemeindeglieder zu sehen ist.

Wir haben noch einen Wunsch: Falls jemand ein kleines abschließbares Schränkchen nutzlos rumstehen hat, würden wir uns über eine Schenkung sehr freuen.

**Text / Foto: Monika West**



Lesezeit: Yvonne Kuhardt liest aus den Werken von Berta Bombeck.

# „Garwitzer Schleuse“ geht mit Shows und Events ins letzte Quartal

Langsam schreitet der Herbst näher. Am 6. Oktober findet das traditionelle „Karpfenessen satt“ statt. Los geht es ab 11 Uhr.

Schon 14 Tage später, am 19. Oktober gibt es wieder das beliebte „Comedy Dinner“, diesmal mit Andy Ost. KUNSTPARK OST übertitelt er sein Kabarett-, Musik- und Comedyprogramm.

So facettenreich wie das ehemalige Münchener „Vergnügungsgebiet“ präsentiert der aktuelle Deutsche Kabarettmeister, als auch Preisträger des Fränkischen und Vorarlberger Kabarettpreises, Highlights seiner bisherigen Programme. Denn so unterschiedlich wie der Besuch einer Vernissage, eines Flohmarkts oder Rockkonzerts, gibt sich KUNSTPARK OST als Quintessenz des Lebens an sich.

Fast vier Wochen danach kommen die Freunde des Eisbeins auf ihre Kosten. Am 17. November gibt es ein „Eisbeissen satt“.

Zwei Tage nach Nikolaus, am 8. Dezember, kommt Linda Feller mit ihrer Show nach Garwitz. Wenn sie mit ihrem aktuellen Weihnachtshit

„Bald kommt die Weihnacht“ die schönste Zeit des Jahres einleiten wird, konnten manche Besucher erstaunt aufhorchen – kennen wir das nicht schon lange? Sie haben vollkommen Recht damit. Vor drei Jahren inspirierte einer der größten Welterfolge der Popmusik Linda zu einem außergewöhnlichen Experiment. Sie schrieb zur Melodie eines galischen Volksliedes, das Cat Stevens als „Morning has broken“ um die Welt schickte, einen Weihnachtstext. Die kleine quirlige Sängerin, die im thüringischen Ohrdruf geboren wurde und später ihrer großen Liebe nach Dresden folgte, begeisterte die Fans in Amerikas Countryhochburg Nashville und feierte Erfolge auf deutschen Country- und Schlagerfestivals. Sie legte stets Wert darauf, in ihrer eigenen Muttersprache zu singen und ließ sich nie in Schubladen einordnen.

Pünktlich zum Beginn der Adventszeit wird Linda Feller ihr neuestes Programm vorstellen und dabei Songs aus ihren beiden eigenen Weihnachtsalben und traditionelle Weihnachtslieder im Gepäck haben.

Darüber hinaus darf sich das Publikum auf eine besondere Auswahl ihrer größten Hits und Highlights der amerikanischen Countrymusik, gewürzt mit einem ganz speziellen, nachdenklichen und natürlich auch lustigen Rückblick auf 30 Bühnenjahre, freuen. Karten sind an den bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich, einen ständig aktualisierten Tourneepfad gibt es auf der Offiziellen Linda Feller-Homepage unter [www.linda-feller.de/country\\_tourdaten.html](http://www.linda-feller.de/country_tourdaten.html). Drei tolle Tage gibt es am 11., 12. und 13. Dezember, Blaue Flecke auf den Oberschenkeln sind bei der „Travestie Gala Dinner Show“ von und mit Elke Winter fast garantiert. Sie kommt im Rahmen der „Schmidt Show on Tour“ nach Garwitz. Seit 1988 besuchen mittlerweile jährlich über 400.000 Gäste das „Schmidt Theater“ und das „Schmidts Tivoli“ auf der legendären Hamburger Reeperbahn, um sich erstklassig unterhalten zu lassen. Auch im „Schmidtchen“, das 2015 direkt neben dem „Schmidt Theater“ feierlich eröffnet wurde, freut man sich über begeistertes

Publikum von nah und fern. Seit über 30 Jahren sorgt die „Schmidt Show“ auf dem Hamburger Kiez für grandios gute Unterhaltung zu später Stunde. Einmaliger Mix aus wahnwitziger Comedy, wunderbarer Musik und tollkühner Akrobatik – jede Woche neu, jede Woche anders, wird dort geboten. Und nun auch bei Ihnen in Garwitz.

Text: Hans-Joachim Urban



## 13. Schweriner IFA- und Oldtimertreffen

**vom 3. - 5. Oktober 2019**  
9 - 17 Uhr

60 Jahre „Vorwärts“-Hallen am Mittelweg in Schwerin.



**Auf dem Gelände des ehemaligen „KIW Vorwärts“ in 19059 Schwerin, Mittelweg 7**

**Veranstalter:** IFA Mecklenburg-Vorpommern e.V., Verein zur Darstellung der Entwicklung und Geschichte des ostdeutschen Automobil- und Fahrzeugbaus, [www.ifa-verein-mv.de](http://www.ifa-verein-mv.de)

**Erwartet werden ca. 1.500 Teilnehmer mit ihren Oldtimern.** Buntes Rahmenprogramm, Teilemarkt, Fahrzeugbewertung, Führung durch die „Vorwärts“-Hallen, Fahrt mit einem Oldtimer-Bus zur Abendfütterung in den Zoo, Rundgang durch die historische Altstadt mit einem Nachtwächter von Schwerin.

|  |                    |                        |
|--|--------------------|------------------------|
| <b>Stadtrundfahrt mit Petermännchen-Barkas</b>                   | <b>3.-5.10.</b>    | <b>siehe Aushang</b>   |
| <b>Oldtimer-Bus zur Abendfütterung</b>                           | <b>3. u. 4.10.</b> | <b>18.30-20.30 Uhr</b> |
| <b>Oldtimerausfahrt</b>  | <b>4.10.</b>       | <b>13-15 Uhr</b>       |
| <b>Treffen ehem. Mitarbeiter des KIW und noch vieles mehr...</b> | <b>5.10.</b>       | <b>ab 11 Uhr</b>       |





## Comedy-Dinner-Show

(mit 3-Gänge-Menü) **49,90 €**

### am 19.10.2019 um 20 Uhr

Einlass ab 19 Uhr  
Kartenvorverkauf in der Gaststätte oder [www.zsg24.de](http://www.zsg24.de)

**Hotel & Gaststätte „Zur Schleuse“**

**Zur Schleuse 3 • 19372 Garwitz**  
**Tel. 038722/20053**

An alle **Hobbykünstler, Kunsthandwerker, sockenstrickende Oms und und und ...**

..... warum bis Weihnachten warten? Mach mit beim **7. Wittenfördener**

# VORWEIHNACHTLICHEN

am **23.11.2019**  
**10.00-16.00 Uhr**

Gemeindehaus Wittenförden,  
Zum Weiher 1a

# ADVENTSMARKT

Standgebühr: 5 €  
Anmeldungen ab sofort  
bei Gerda Czilwa, Telefon: 0385 647 0222  
Anmeldeschluss: 1. November 2019

**Melde dich an und mach mit!**

UFA

EIN FILM VON  
**FRITZ LANG**

**Am 4. Oktober 2019 um 19.00 Uhr**  
**in Warsow**  
**Turmraum für Alle (Kirche)**

# FRAU IM MOND

Freuen Sie sich auf einen unterhaltsamen Abend  
Für Getränke ist gesorgt

WITTENFÖRDEN  
FREUNDE DER KULTUR



Peter Wendt mit Gitarre

## WAT UP PLATTDÜTSCH

Leuschen, Riemels und Leeder, ok taun mitsingen.

Egal wo, ick kam hen, wenn's nich tauwiet is.  
Ick mok wat för se up plattdütsch, damit se een  
lustigen Abend hebben.

**Donnerstag, 10. Oktober, 19.30 Uhr**  
Gemeindehaus, Sitzungsraum  
Eintritt frei

Alle Veranstaltungen unter  
[www.wittenfoerden.de](http://www.wittenfoerden.de)



FREUNDE DER KULTUR  
WITTENFÖRDEN

## WITTENFÖRDEN SINGT

Wer Lust hat, bei „Wittenförden singt“ miteinzustimmen,  
ist herzlich eingeladen.

Wir wollen miteinander Volks- und Herbstlieder singen.  
Dabei sind keine besonderen musikalischen Voraussetzungen  
nötig - auch keine Chorerfahrung. Es soll keine Chorprobe werden.  
Wir freuen uns auf alle, die kommen.

Ingrid und Jürgen Weiß

**Termin: Dienstag, 1. Oktober, 19.00 Uhr**  
**Ort: Kirche Wittenförden**

Alle Veranstaltungen & Newsletter unter  
[www.wittenfoerden.de](http://www.wittenfoerden.de)  
oder auf

 [www.facebook.com/wittenfoerden](https://www.facebook.com/wittenfoerden)

# KEGELN MACHT SPASS



NEUMÜHLER SPORTVEREIN 1990 E.V.  
- SEKTION KEGELN -

### Wie wäre es mit :

- Lust an körperliche Betätigung
- Spaß an und mit der Gemeinschaft
- Interesse an sportlichen Vergleich
- Etwas für die Gesundheit tun

Dann kommt zu uns zum Kegeln!

Kegeln ist geeignet für Paare, Singles, für Jung und Alt.  
Jeder ab 16 Jahre ist uns herzlich willkommen.

Training: Jeden Dienstag ab 19.00 Uhr  
Stralendorfer Kegelbahn

Für Rückfragen kann man anrufen  
Michael John Stralendorf Schulstr. 7 Tele: 01736131212 oder  
Bernd Lewerenz Neumühle An den Wadehängen 34 - 0385/711750

19. Oktober  
2019



## ACHTUNG!

- **Erstmalig** -  
**Kinder bis 14 Jahre**  
**Standgebührenfrei**

### 4. Flohmarkt in Pampow

**Wann:** 19. Oktober 2019  
**Von:** 10.00 bis 16.00 Uhr  
**Wo:** Festplatz neben der FFW  
**Wer:** Privatpersonen

**Standgebühr:** 5,00 € pro Tisch  
(geht an einen gemeinnützigen  
Verein der Gemeinde Pampow)

**Anmeldung:** bis 16. Oktober 2019

Gemeindebibliothek, Fährweg 6

Tel.: 03865 4038

(Tisch bitte mitbringen)

**Viel Spaß!**



# Hoffest am Sülter Kartoffelmarkt

**Samstag, 28. September 2019**

ab 10 Uhr

An der Kartoffelhalle 3 • 19077 Sülte

### Es erwartet Sie:

- ab 10 Uhr buntes Marktreiben, Kartoffelverkostung und viele leckere Speisen und Getränke für Ihr leibliches Wohl
- 10.30 Uhr Eröffnung
- 11 Uhr, 13 Uhr, 15 Uhr Hallen- und Feldführung
- Vorstellung von Ergebnissen der AG Landwirtschaft der Regionalschule Banzkow
- Technikpräsentation der Feldwirtschaft
- Treckerparcour
- Kinderprogramm mit Ponyreiten, Hüpfburg, Eis u. Zuckerwatte, Kinderschminken
- Linedance mit den Western Angels
- Unser Hoffaden hat an diesem Tag für Sie geöffnet!

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Agp LÜBESSE**

Agrarproduktgesellschaft mbH  
Mecklenburg-Vorpommern

Ihr zuverlässiger und flexibler Partner in  
nachhaltiger Landwirtschaft



www.agp-luebesse.de



## Zwischen Trimmrad und Spinnrad Neues aus der Tagespflege M&M Hanisch „Haus Pampow“

**Pampow.** „Zweimal täglich muss ich auf's Fahrrad“, so die 91-jährige Hildegard Niemeyer. Gemeint ist das „MOTomed“, ein motorbetriebenes Bewegungstherapiegerät. Hier trainiert sie Arme und Beine, die nach einem Schlaganfall beeinträchtigt sind. Für die individuelle Einstellung am Gerät steht ihr eine Betreuungskraft zur Seite. „Man tut was man kann“ sagt Hildegard Niemeyer und tritt kräftig in die Pedale. 20 Minuten wird sie nun trainieren.



Hildegard Niemeyer trainiert zweimal täglich die Motorik von Armen und Beinen auf einem Art Trimmrad.

Wenige Meter weiter dreht sich ein anderes Rad. Eines, welches schon längst in Vergessenheit geraten ist – das Spinnrad. Auf dem Schoß der 99-jährigen Gertrud Joachim liegt ein altes Geschirrtuch mit unbearbeiteter Schafwolle. Mit der linken Hand zieht sie sich aus der Mitte ein wenig Wolle heraus um dann mit der rechten Hand die Wolle mit dem Hilfsfaden zu verbinden. Dann bringt sie mit dem rechten Fuß das Rad zum Laufen und spinnet die Fäden zu einem zusammen. Stundenlang sitzt sie vor dem Spinnrad, verzweifelt wenn es mal nicht so läuft, wie es ihr Ehrgeiz verlangt, und glücklich, wenn sie mit Hilfe der Betreuungskraft die fertige Wolle waschen und zum Trocknen aufhängen kann.



Mit einem Spinnrad verarbeitet Gertrud Joachim Schafswolle zu Strickgarn.

Ein Paar Räume weiter verweilt eine 82-jährige Dame gemütlich im Ruhe-

ssel. Im Fernsehen läuft „Sturm der Liebe“, eine Telenovela rund um Beziehungsgeschichten. Ein Muss für sie, die keine Folge verpassen will.

Auf dem Ledersofa daneben wird gestrickt. „Der Winter kommt und alle wollen warme Socken haben.“ sagt die 78-jährige, ohne den Blick von den Stricknadeln zu heben.

Die anderen Gäste der Tagespflege M&M Hanisch „Haus Pampow“ sitzen in kleinen Gruppen im Tagesraum. An einem Tisch wird „Mensch ärgere Dich nicht“ gespielt, an einem anderen wird der neuste „Tratsch und Klatsch“ aus den Dörfern „vertellt“.

So geht ein Jeder seinem individuellen Wunsch in der Tagesgestaltung nach. Sind Sie neugierig geworden was es in der Tagespflege noch zu erleben gibt? Dann melden Sie sich zum Schnuppertag an (Tel. 03865/2918414). Es sind derzeit einige Plätze frei.

Am 16. 10. 2019 findet von 10 Uhr bis 15 Uhr das „Erntedankfest“ im Kreise aller Tagespflegegäste und deren Angehörigen statt. Geboten werden ein musikalisches Rahmenprogramm inklusive ein Auftritt der „Hummeln“ des Kindergartens Pampow, Lesungen und Köstlichkeiten aus regionalen Erntegaben.

Text u. Fotos: Sabrina Hollack/  
Michaela Hanisch



**...gemeinsam den Tag genießen!**

M. & M. Hanisch GbR

**Ambulanter Pflegedienst**  
Bahnhofstraße 10 • 19075 Pampow  
Tel. 03865/29 12 46  
Funk 0172/65 31 264  
E-Mail: pfllegeothus@online.de

**Tagespflege „Haus Pampow“**  
Eschenweg 72+74 • 19075 Pampow  
Tel. 03865/29 18 414



Ihr Ansprechpartner für gewerbliche und private Anzeigen

**Reinhard Eschrich**  
Tel.: 0385-4856325 oder 0171-7406535  
delego.eschrich@t-online.de

**Treppenlifte für jede Treppenart!**

- Beratung kostenlos & individuell bei Ihnen vor Ort.
- Wir sind für Sie ganz in Ihrer Nähe.

Rufen Sie an: **03869 782970**

**kostenlosen Ratgeber anfordern:**

**www.treppenlift-kaufen.com**



**H. Neumann, Am Wodenweg 29, 19073 Stralendorf**

**Rundum zufrieden?**



Wir bieten die komplette Versorgung in Sachen Sanitätsbedarf mit persönlichem Kontakt vor Ort. Fragen Sie uns!

**direkt in Ihrer Nähe**

**Sanitätshaus Kowsky GmbH**  
Nikolaus-Otto-Straße 13 Buchholzallee 2  
Gewerbegebiet Schwerin-Süd 19370 Parchim  
19061 Schwerin Tel. 03871 265832  
Tel. 0385 64680-0



**www.kowsky.com**

„'n Jäger ut ...“



Dach: 2. Oktober 2019  
 Klockentied: 17.30  
 Urt: Stralendörper Seniorentreff  
 Moderatschoon: Anke Dombrowski

Nee, ditmal nich ut Kurpfalz sünnern von Pulverhoff. Uns Jäger, Ulrich Krüger, geiht all siet 1960 tau Jacht. Un ok in sien hoch Öller drifft em dat jümmers noch in't Holt. Mit dorbi sünd sien Rauhoortekel „Oskar von Schlaun Kobold“ un ganz wichtig, dat Huurn. Wi hemm' ja all männcheins Probleme luud tau fläuten, öwer in dat Öller noch dat grote Ventilhuurn orrer Fürst Pless tau blasen, is denn noch 'n ganz anner Schnack. Laten wi uns öwerraschen, wat uns Ulrich Krüger an Anekdoten un Vertellers mitbringt.

Uns letzt Gast, Landesbrandmeister MV a.D. Rolf Schomann, is 1941 in Stralendörper, inne „Negerkollonie“ boorn. Wi so vüle Jungs wull ok hei bi de Fürwehr mitmaken. 1956 hett hei bi Wehrleiter Fritz Grunwald sien Prüfung afecht. Man müßt recht sportlich sin, üm in 'ne gewisse Tied den Parkur tau schaffen. Hüt sünd 460 Stunden Utbillung taun leitenden Fürwehrmann nötig.

Dat Rolf Schomann mit Lief un Seel 'n Fürwehrmins is, bekünnigen de groten Utteiknungen, so as de dörch Roman Herzog verleihene Verdeinstmedaille von Verdeinstordens von'e Bundesrepublik Dütschlands in 1999 orrer den in 2007 dörch den Ministerpräsi-



denten Harald Ringstorf öwergäbenen Verdeinstorden von Land Mäkelborg-Vörpommern, as höchsten Verdeinstorden, den dat Land M-V vergifft. Nich blot de Entwicklung von de Fürwehren in de ehemalige DDR wier inter-

essant, äben so ok, woans dat speziell in Stralendörper taugüng. De Stralendörper Friwillig Fürwehr (FF) is 1876 von Buern, Hüsler, Handwarkern un Koplüd gründ worden. Bi Löscharbeiten hülp dat ganze Dörper mit,

ok Frugens un Kinner. De FF in Stralendörper hett sik ok verdeint makt bi dörpliche Aktischoonen, so as bi 'n Stratenbu, orrer Niebu von't Fürwehrrhus in eigen Regie dörch vüle Ehrenamtliche. De hiesige Fürwehr wier recht aktiv, nöhm regelmäßig an Kreisutscheiden deil un belechte vöddelste Plätze. 1969 bi'n Bezirksutscheid in Potsdam wör se gor DDR-Meister.

Öwer nich blots de Kierls wiern bi de FF, ok de Frugens wiern aktiv vertreden, so as Gisela Wolff, von uns Platt-schnackers.

De Stralendörper FF hett 'ne lang Traditschion un bringt sik ok inne Gegenwart bi vüle Dörperveranstaltungen in. Un üm den Nawaß bruken wi woll ok kein Bangen hemm'.

Holt juch fuchtig!

Text / Foto: Anke Dombrowski



MEISTERBETRIEB  
**KFZ - WERKSTATT**  
 YORK WALDOW

- TÜV/AU durch DEKRA · Automatik-Getriebeölpühlung
- Reifenwechsel/Einlagerung · Kfz-Elektrik/Elektronik
- Reifen-, Räder-, Bremsen-, Klima- und Ölservice
- Werkstatt-Ersatzwagen ab 15,- EUR pro Tag

**Lindenweg 7 · 19075 Pampow · Tel. 03865 - 291162**

Im Rahmen einer Mitgliedschaft leisten wir  
**Hilfe in Lohnsteuersachen Spree & Havel**  
**Lohnsteuerhilfverein e.V.**  
**Jürgen Hannemann**  
 Beratungsstellenleiter

Beratungsstelle:  
 Groß Rogahn, Gartenstr. 4  
 Telefon: 03 85/6 47 02 89  
 hannemann@manyos.de

**Familienanzeige**

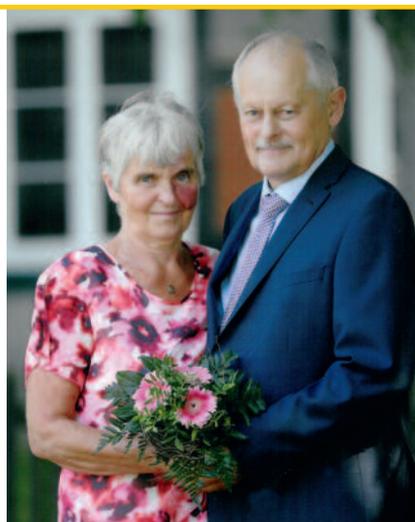
Für die vielen Blumen, Geschenke, mündliche und schriftliche Glückwünsche anlässlich unserer

*Goldenen Hochzeit*

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten bedanken. Ein besonderes Dankeschön geht an unsere Kinder, den Sportverein SG Blau-Weiß Parum-Dümmer, an die Gemeinde und an den Seniorenclub.

*Burgunde und Klaus-Dieter Handorf*

Dümmer im August 2019



Im September

Vom 25.-31.10.19:  
**Farbe**  
 ab 65,90 €

**Trendsalon Stralendorf**  
 Telefon: 03869/7434  
 www.trendsalon-schwerin.de

## Senioren auf Safari

Kamelhof lockte Alt und Jung in seine Gehege



Von Lamas umringt: Schon unzählige Schulkinder erlebten diesen Moment während ihres Aufenthaltes auf dem Kamelhof.

auf Zuruf an die beiden Planwagen heran und ließen sich streicheln und füttern. Auf dem größeren und höher gelegenen Planwagen saßen die Mitglieder der Seniorengruppe, auf dem kleineren und niedriger gelegenen Planwagen die Kinder einer Schulklasse, die für 3 Tage auf dem Kamelhof einquartiert waren.

Es war aufregend und gewöhnungsbedürftig zu erleben, wie die Mäuler der Kamele bzw. die Schnäbel der Strauße plötzlich unmittelbar vor dem eigenen Gesicht auftauchten. Aber auch ich konnte kurz mal die Kamelhöcker und das Rückengefieder der Strauße streicheln. Für die Kinder war sicher der eigentliche Höhepunkt, als sie aussteigen durften und die Lamas sie umdrängten, um die Pellets aus ihren Händen zu fressen. Besonders spannend war auch, als sich ein Kamel mit seinen Lippen ein halbes Brötchen direkt von den Lippen von Jens Kohlhaus abnahm oder wenn die Strauße einige Leute mit ihren Schnäbeln an den Hemdsärmeln zupften.

Vor der Rundfahrt hatte sich die Seniorengruppe in einem Zelt mit leckerem Apfelkuchen, einer Kugel Eis und Schlagsahne sowie reichlich Kaffee gesättigt. Um 17 Uhr traten alle zufrieden die Rückfahrt nach Stralendorf an.

**Text / Foto: Dr. Jürgen Aurich**

**Stralendorf.** Das war ein toller Tag! Am 21. August fuhr die Stralendorfer Seniorengruppe mit dem Bus nach Sternberg und besuchte im Ortsteil Sternberger Burg den dortigen Kamelhof, wobei dieser Ausdruck viel zu wenig aussagt. Denn auf dem 30 ha

großen Gelände können an die 300 Tiere unterschiedlichster Art bestaunt werden: Kamele, Dromedare, Lamas, Alpakas, Büffel, Bisons, Wölfe, Rentiere, Zebras, Strauße, Nandus, Emus, Antilopen und Elche.

Jens und Sandra Kohlhaus sowie ihre Kinder Maximilian und Benjamin brachten uns auf einer eineinhalbstündigen Rundfahrt durch die verschiedenen Gehege viele dieser Tiere nahe, wobei das wörtlich genommen werden darf – die Tiere kamen von selbst oder

## Von Salzmuseum bis Sanssouci

**Klein Rogahn.** In diesem Jahr haben wir ebenso über die Sommermonate Fahrten mit den Senioren aus Klein und Groß Rogahn unternommen. Es ging im Mai zur Besichtigung nach Lübz in die Brauerei. Bereits Anfang Juni waren wir im Vogelpark Marlow und Ende Juni haben wir das Salzmuseum in Lüneburg besucht. Den Abschluss für diese Saison bildete eine Tour zum Schloss Sanssouci. Es waren alles sehr schön ausgesuchte Fahrten. Die Rückmeldungen waren für mich sehr positiv. Somit habe ich beschlossen auch im nächsten Jahr wieder alle gewünschten

Fahrten zu organisieren. Das Busunternehmen Krohn aus Grevesmühlen ist seit Jahren unser Ansprechpartner und gehört schon sprichwörtlich zur Familie.

Vor wenigen Tagen, am 19. September trafen wir uns nach unserer Sommerpause bei einer Zusammenkunft im Rogahner Dörphus – mehr darüber in der nächsten Ausgabe dieses Amtsblattes.

**Text / Foto: Karin Prieß**



Reiselustig: Die Rogahner Senioren legten in diesem Sommer besonders viele Kilometer auf ihren Erlebnistouren zurück – hier zum Abschluss am bekannten Schloss Sanssouci.

## Kipper-Wettrennen

Schützenverein lud zum Kinderfest nach Neu Wandrum

**Wittenförden.** Wenn Kinder am Abend des Kinderfestes nicht nach Hause gehen wollen, ist das für die Veranstalter sicherstes Zeichen dafür, alles richtig gemacht zu haben.

Und tatsächlich war es ein tolles Kinderfest, das die Männer und Frauen der Wittenfördener Schützengunft am 21. August auf ihrem Vereinsgelände vorbereitet und gefeiert haben. Dazu eingeladen waren alle Wittenfördener Kinder mit ihren Familien.

Auf dem Parkplatz des örtlichen Supermarktes begrüßte Frau Lehmann die Kinder.

Als Auftakt des Festes gab es für alle ein Eis. Danach fuhr Herr Block die kleine Rasselbande mit Traktor und Wagen zum Vereinsgelände nach Neu Wandrum.

In jedem Jahr gibt es zum Fest veränderte Attraktionen. Höhepunkte waren diesmal das Kinderkettenkarussell, die Hüpfburg und das Backen von Hanseaten.



Das Kipper-Wettrennen erfreute generationsübergreifend die Akteure und das Publikum gleichermaßen.

Karussell kann man auch mehrmals fahren - erstaunlich, wie oft hintereinander Kinder das können, ohne dass ihnen schwindlig wird und eben-

so erstaunlich, wie viele selbstgebackene und dekorierte Plätzchen Kinder essen können.

Wie gut, dass noch eine Reihe ande-

rer Erlebnisstationen zu besuchen waren:

Dosenwerfen, Bogenschießen, Autorennen, Malen mit Pastellkreiden unter Anleitung von Herrn Rehm, Ringe werfen, Ministühle stapeln - Spaß und Bewegung für alle waren garantiert und für Jeden etwas Interessantes dabei. Die Größeren und Erwachsenen konnten mit einem Lichtpunkt-Gewehr ihre Treffsicherheit auf der Scheibe testen.

Alle besuchten Stationen wurden auf einer Sammelkarte dokumentiert und die volle Karte mit einem attraktiven Gewinn belohnt.

An dieser Stelle ein großes „DANK“ an die Wittenfördener Schützen, die dieses schöne Fest für die Kinder nicht nur organisiert, sondern auch aus der Vereinskasse gesponsert haben.

**Text: Hoffmann / Reiners  
Foto: Verein**

## Über Stock und Stein

Rogahner Radler besuchten Wassersportler am Dümmer See

**Klein Rogahn.** Am letzten Tag im August startete die diesjährige Radtour des Rogahner Sportvereins. Sie führte uns zum Drachenbootrennen nach Dümmer.

15 Sportlerinnen und Sportler darunter 2 Kinder beteiligten sich. Insgesamt waren 25 km zu bewältigen.

Die Klein Rogahner hatten es etwas weiter, denn sie mussten sich zunächst die Bergstraße hinauf quälen.

Ein Begleitauto sorgte für die Versorgung mit Getränken und kleinen Snacks, damit die Kraftressourcen unterwegs aufgefüllt werden konnten. Am Ziel angekommen bestaunten wir die kräftigen Ruderer in den Drachenbooten.

Einige Teilnehmer nutzten das schöne Sommerwetter zur Abkühlung in den Fluten des Dümmer Sees.

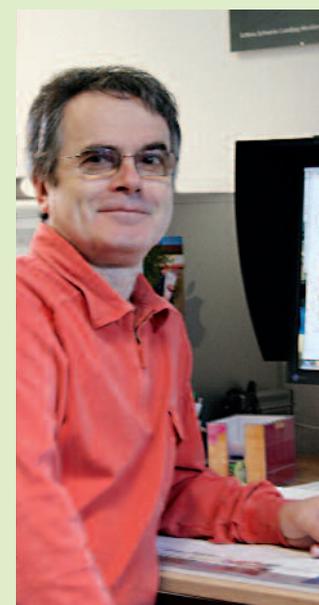
Der Rückweg erfolgte auf weniger bekannten Wegen zunächst über Dümmerstück, dann einen Holperweg entlang, der sich als etwas beschwerlich herausstellte.

Angekommen am Rogahner Dörphus empfing uns verlockender Bratwurstduft.

**Text und Foto: A. Görner**



Ihre Ansprechpartner  
für gewerbliche und  
private Anzeigen



**Reinhard Eschrich**  
Tel.: 0385-485630  
oder 0171-7406535  
delego.eschrich@t-online.de

## Riesenspaß mit der „Wilden Hilde“

**Stralendorf.** Bei schönstem Sonnenschein und viel Musik feierten die Bewohner vom Kursana Domizil Stralendorf zusammen mit zahlreichen Gästen ihr traditionelles Sommerfest. Nach gemütlichem Kaffeetrinken und einer festlichen Ansprache von Direktorin Sabine Barfuß sorgten die Schweriner Blasmusikanten für Stimmung. Die Senioren schunkelten eifrig mit und forderten mehrere Zugaben. Als dann der Stralendorfer Chor einige Volks- und Stimmungslieder vortrug, stimmten die Bewohner kräftig mit ein. Ein echter Hingucker war der Auftritt von Überraschungsgast Hardy Stemmann als „Wilde Hilde“.

„Der Entertainer parodierte für uns berühmte Persönlichkeiten, schlüpfte in verschiedene Kostüme und sorgte als feine Lady genauso wie als üppige Diva mit Charme und Witz für Riesenspaß“, erzählt Kerstin Witt von der sozialen Betreuung. „Die Lachmuskeln unserer Bewohner wurden mächtig strapaziert und ihr Applaus wollte gar nicht enden. So eine Darbietung hatten die meisten noch niemals vorher gesehen.“ Und so blickten die Mitarbeiter, als sie den Senioren zum Ausklang ein deftiges Abendessen servierten, in lauter zufriedene Gesichter.

**Text / Foto: Anngret Fentzahn / Kursana**



Entertainer Hardy Stemmann sorgte beim Sommerfest im Kursana Domizil Stralendorf als „Wilde Hilde“ für ausgelassene Unterhaltung.

## Wildes Parken in der Parkstraße Bürgermeister appelliert an die Vernunft der Anwohner

**Schossin / Mühlenbeck.** Das Antlitz unserer Gemeinden hat sich in den letzten Jahren wesentlich zum Positiven verbessert. Was wurde nicht alles getan und gebaut, um die Sicherheit in den Ortschaften zu erhöhen.

Dazu zählen unter anderem auch unsere Bürgersteige bzw. Gehwege. Seit geraumer Zeit hat die Gemeinde Schossin / Ortsteil Mühlenbeck einen sehr komfortabel ausgebauten Gehweg, teilweise durch Sponsoren gefördert.

Für diejenigen Einwohner, die insbesondere in den Abendstunden noch einmal einen Spaziergang durch ihr Heimatdorf machen möchten, wird der Bürgersteig in der Parkstraße zu einer Hindernisstrecke.

Liebe Anwohner – ist es wirklich notwendig die Autos auf dem Gehweg abzustellen und den Gehweg zu

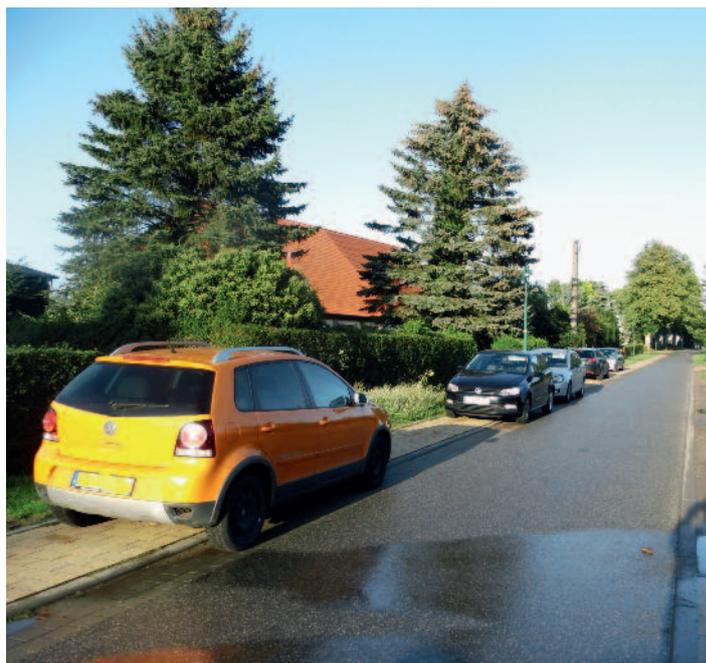
einem Parkplatz umzufunktionieren, auch wenn man in der Parkstraße wohnt?

Angemerkt sei: Der Name „Parkstraße“ hat nichts mit Parken zu tun! Die anliegenden Privatgrundstücke sind ausreichend groß, um darauf auch zu parken und nicht den öffentlichen Gehweg zu blockieren.

Im Übrigen gibt es da auch die Straßenverkehrsordnung, die es zu beachten gilt!

Gleiches gilt auch für die Anwohner der Gartenstraße und der Dorfstraße. Liebe Anwohner – denken Sie bitte über Ihr Parkverhalten nach. Mein Appell richtet sich an Ihre Vernunft – eine gegenseitige Rücksichtnahme macht das Zusammenleben in einer Gemeinde wesentlich einfacher und angenehmer. Die Fußgänger unseres Ortes werden es Ihnen danken.

**Text / Foto: Bürgermeister Balschuweit**



### PFLEGEHEIM „Haus am Dümmer See“

**Im sehr schönen Landschaftsschutzgebiet Dümmer finden Sie unser hotelähnlich und mit liebevoll familiärem Charakter geführtes Haus.**

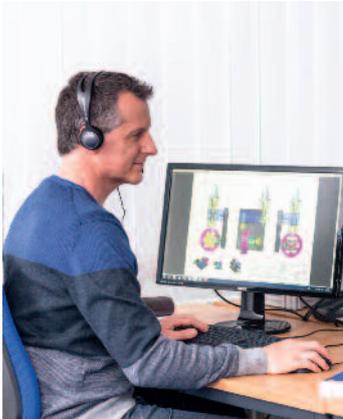
Wir verfügen über 24 Einzelzimmer und 7 Doppelzimmer, teilweise mit Balkon oder Terrasse und eigenem Du-Bad, WC. 1,5 ha Garten bzw. Parkanlagen mit Blick auf den Dümmer See. Auch Tierhaltung ist in unserem Haus möglich.

**Welziner Straße 1 • 19073 Dümmer • Frau Greskamp  
Telefon: 0 38 69/78 00 11 • pflegeheim-duemmer@web.de**



Die Erweiterung im geschützten Bereich, speziell für demenziell erkrankte Menschen umfasst 25 Einzelzimmer und 4 Doppelzimmer mit angrenzendem großzügigen Aufenthalts- und Parkbereich.

# Werden Sie Fachkraft für Datenschutz und Qualitätsmanagement



Am WBS-Standort erfolgt die Wissensvermittlung praxisbezogen unter Einsatz aktueller Software.

Die Digitalisierung verändert zunehmend unsere Arbeitswelt und fordert von Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern eine stetige Bereitschaft Neues zu erlernen. Voraussetzung für ein erfolgreiches Bewerbungsgespräch sind aktuelles Fachwissen sowie Know-how im Umgang mit branchenrelevanter Software. Die Arbeitsagentur oder das Jobcenter unterstützen Arbeitssuchende deshalb durch berufliche Qualifizierungen. Eine Anlaufstelle für geförderte Weiterbildung in Schwerin

finden Sie z. B. bei WBS TRAINING in der Werkstraße 713. Das Unternehmen feiert in diesem Jahr 40 Jahre Erfahrung in der Bildungsbranche.

Das Kursangebot von WBS TRAINING orientiert sich an der aktuellen Nachfrage auf dem Arbeitsmarkt. So ist die Weiterbildung zur Datenschutzfachkraft eine Reaktion auf die Digitalisierung des Arbeitsmarktes. Die im Mai 2018 in Kraft getretene EU-Datenschutz-Grundverordnung stellt alle Firmen vor neue Herausforderungen. Als Datenschutzfachkraft verhelpen Sie Unternehmen zum Überblick über die einzuhaltenden Standards und Richtlinien. Damit werden Datenschutzbeauftragte zu begehrten Fachkräften. Sie möchten die Zukunft des Datenschutzes mitgestalten? Die Weiterbildung zur **Datenschutzfachkraft mit DEKRA-Zertifikat** beginnt am **12. 11. 2019**. Mit weiteren aussichtsreichen Qualifikationen gehen zudem auch die Kurse zum/zur **Referent/-in für Qualitäts- und Projektmanagement mit DEKRA-Zertifizierungen und Qualitätsmanagement- und Datenschutzbeauftragte/-r und Arbeiten 4.0** am **12. 11. 2019** an den Start. Alle Kurse bei WBS TRAINING sind über das

Jobcenter oder die Agentur für Arbeit förderbar.

Neugierig geworden? Lernen Sie das Team von WBS TRAINING persönlich kennen.

Die Qualifizierungen von WBS TRAINING sind zertifiziert und können von der Agentur für Arbeit oder dem Job-

center vollständig gefördert werden. Das Team an einem unserer Standorte in Ihrer Nähe berät Sie umfassend zu Finanzierungsmöglichkeiten und Berufsperspektiven. Einen Termin am Standort in Schwerin können Sie telefonisch unter der Nummer **0385 6460-80** vereinbaren.



**WBS TRAINING**

[wbstraining.de](http://wbstraining.de)

## Heute eine Weiterbildung. Morgen ein neuer Job.

**Qualitätsmanagement- und Datenschutzbeauftragte/-r und Arbeiten 4.0** Start: **12.11.2019**

**Datenschutzfachkraft mit DEKRA-Zertifikat und Arbeiten 4.0** Start: **12.11.2019**

**Referent/-in für Qualitäts- und Projektmanagement** Start: **12.11.2019**

**Schulbegleiter** Start: **11.10.2019**

**100 % Förderung**  
z. B. über  
Arbeitsagentur  
oder Jobcenter

WBS TRAINING AG – Lassen Sie sich kostenfrei beraten.  
0385 64608-0 · Werkstraße 713 · 19061 Schwerin · Schwerin@wbstraining.de

## Vergabe von Mikrokrediten bis 2021 möglich

### Programm für kleine Unternehmen und Selbstständige im Nebenerwerb

Die Bundesregierung hat die Rahmenbedingungen für die Verlängerung der Vergabe von Mikrokrediten im Rahmen des Mikrokreditfonds Deutschland bis 2021 geschaffen und die notwendigen Schritte für die Durchführung abgeschlossen. Mit dem Mikrokreditfonds Deutschland sichert die Bundesregierung Mikrokredite in Höhe von bis zu 25.000 Euro an kleine Unternehmen mit wirtschaftlich tragfähigen Konzepten ab, die keine Bankfinanzierungen erhalten. Seit Einrichtung des Programms im Jahr 2010 wurden bisher rund 22.000 Mikrokredite mit einem Gesamtvolumen von etwa 139 Millionen Euro vergeben. Mikrokredite werden seit dem Jahr 2015 durch die GRENKE Bank auf vorherige Empfehlung eines zugelassenen Mikrofinanzinstituts vergeben. Die Mikrofinanzinstitute übernehmen

die Betreuung der Kreditnehmenden vom Antrag bis zur endgültigen Tilgung der Mikrokredite. Kleinunternehmen können sich bei Interesse an einem Mikrokredit direkt an eines der über das gesamte Bundesgebiet verteilten Mikrofinanzinstitute wenden, um ihren Bedarf zu besprechen.

Die gegenwärtigen Konditionen sehen Kredite mit einer Laufzeit von maximal vier Jahren und einer schrittweisen Erhöhung vor. Die Höhe des ersten Kredits ist auf maximal 10.000 Euro begrenzt. Durch weitere Kredite kann das Kreditobligo pro Kreditnehmenden auf insgesamt 25.000 Euro erhöht werden. Der aktuelle Zinssatz liegt bei 7,9 % p.a. In Mecklenburg übernimmt das vom Bundesministerium für Arbeit und Soziales akkreditierte Mikrofinanzinstitut Kreativ Finanz Mecklenburg GmbH seit 2011 die Betreuung von

Kreditnehmenden. Geschäftsführer Volker Weiß erklärt: „Das Programm ist für alle Kundengruppen offen und mit anderen Förderkrediten oder Zuschüssen kombinierbar. Es ist gedacht für kleine, innovative und junge Unternehmen, die vielleicht Schwierigkeiten haben mit einer klassischen Bankfinanzierung, aber auch für „Selbstständige im Nebenerwerb“. Meine Partner und ich verfügen über langjährige Erfahrung in der Unternehmensfinanzierung und vergeben Kreditempfehlungen auf Basis persönlichen Kennenlernens und Vertrauens. Interessenten können gern Kontakt zu uns aufnehmen, um in einem Gespräch ein weiteres Vorgehen zu beraten. Kontaktdaten und Ansprechpartner finden sie auf [kreativ-finanz-mv.de](http://kreativ-finanz-mv.de).

Die Bearbeitungszeiten sind jetzt deutlich kürzer geworden und betra-



Volker Weiß, Kreativ Finanz Mecklenburg GmbH.

gen bei Vorhandensein aktueller Unterlagen oft nur eine Woche von Antragstellung bis zur Auszahlung. Daher eignet sich diese Form der Förderung bei Bestandskunden auch als abrufbare Liquiditätsreserve.“

**Text: Anna Karsten**  
**Foto: privat**

## Ein Geburtstagsgeschenk mit Tücken



Rechtsanwalt Christian Wöhlke

Sven Schwalbe reibt glücklich die Hände. „Geschafft!“ ruft er laut. Seine Ehefrau Silvia hat in drei Wochen ihren 55. Geburtstag. Sven hatte sich schon lange Gedanken darüber gemacht, wie er sie richtig überraschen kann. So weiß er von ihrem Traum, auf der Sonneninsel Sylt einmal ein paar Tage zu verbringen. Bisher war dies aus finanziellen oder zeitlichen Gründen den beiden nicht vergönnt.

Vor einigen Tagen stöberte Sven Schwalbe dann im Internet und fand ein Portal, welches eine Unterkunft im „Fährhaus Sylt“ anbot. Sven googelte und stieß auf ein gemütliches, familiengeführtes kleines Hotel, welches sogar Zimmer mit Meerblick hatte.

Bei der Offerte fiel ihm auch der günstige Preis auf. Doch es sollte ja nicht in der Hauptsaison, sondern in

der Nebensaison als verlängertes Wochenende stattfinden. So buchte Sven die Unterkunft und bekam sogleich die Reisebestätigung, bei der ihm der kleine Zusatz „Norddeich“ nicht auffiel.

In den nächsten Tagen bastelte Sven für das baldige Geburtstagskind eine kleine Reisemappe zusammen mit Fotos, die er sich aus dem Internet zog und natürlich auch mit der Reisebestätigung für das gemeinsame längere Wochenende.

Oh, was freute sich seine Silvia, als sie an ihrem Geburtstagsmorgen diese Mappe auf dem Geburtstagstisch vorfand. Glücklich und überschwänglich drückte sie ihren Mann und überlegte, welche Garderobe für die schönen Tage auf Sylt angemessen und zweckentsprechend sei.

Bald war es dann soweit und das Ehepaar Schwalbe fuhr auf die Insel, abenteuerlich mit dem Autozug. Voller neuer Eindrücke kamen sie dann auch beeindruckt von der Schönheit der Insel in ihrem vermeintlichen Wochenendquartier an. Da wusste niemand von der Buchung. Die freundliche und nette Inhaberin versuchte noch, ihnen ein anderes Quartier zu beschaffen, aber es war wie verhext. Auf der ganzen Insel gab es kein freies Zimmer. Ihr war aber aufgefallen, dass auf der Buchungsbestätigung der kleine Zusatz „Norddeich“ vermerkt war.

„Norddeich – das liegt auf dem Festland in Friesland, da hat man sie aber ganz schön verschaukelt“, sagte die Inhaberin des kleinen Hotels Ida Igel.

„Das werde ich nicht hinnehmen!“, schimpfte Sven los und fuhr dann traurig und wütend mit seiner Silvia wieder nach Hause.

Ein paar Tage später beim Rechtsanwalt Gerhard Gerechtigkeit.

„Das ist doch wohl eine Frechheit! Hier, Herr Rechtsanwalt, hier habe ich mit meiner E-Mail doch die Unterkunft auf Sylt und nicht auf dem Festland gebucht. Was soll meine Frau nur von mir denken? Das Geburtstagsgeschenk ist jetzt mächtig ins Wasser gefallen. Vielleicht brauche ich sogar noch einen Scheidungsanwalt.“ Sven war außer sich.

„Na wegen mir musst Du Dir keine Sorgen machen“, beruhigte Silvia ihren Mann.

„Das war doch eine klasse Idee von Dir und für diese Verwechslung kannst Du doch nichts.“

Der Anwalt wusste Rat.

„Ich habe gerade vor kurzem ein Urteil des Landgerichtes Frankfurt am Main gelesen, in welchem ein ähnlicher Fall beurteilt wurde. Dort wurde der Reiseveranstalter verklagt. Das Gericht hatte sehr deutlich darauf hingewiesen, dass nach dem Grundsatz von Treu und Glauben die Reisebestätigung nicht als Abänderung des Angebots des Reiseveranstalters gewertet werden kann. Ein solches Angebot muss dann nämlich klar und unzweideutig übermittelt werden. Ein durchschnittlich Reisender ohne Wohnsitz und Ortskenntnis in Ostfriesland muss nicht unbedingt wissen, dass Norddeich ein Stadtteil der Stadt Norden ist. Auch hat wie bei Ihnen die Reise-

bestätigung des Veranstalters keine abweichende Postleitzahl enthalten. So konnte der dortige Kläger berechtigterweise davon ausgehen, dass er ein Hotel auf der Insel Sylt und nicht auf dem Festland gebucht hat.“

„Das ist doch genau unser Fall! Was hat der dortige Kläger denn erreicht?“ Wollte Sven wissen.

„Der Kläger hat den vollen Reisepreis durch seinen Anspruch auf Minderung durchsetzen können. Wenn Sie wollen, verrete ich Sie gerne gegen den Veranstalter und fordere das von Ihnen bereits überwiesene Geld vollumfänglich zurück.“

„Dieses Angebot nehmen wir gerne an. Mit dem Geld können wir dann vielleicht sogar direkt in dem kleinen Hotel von Ida Igel ein längeres Wochenende buchen.“

*Nachzulesen: Urteil des Landgerichtes Frankfurt am Main vom 27. Februar 2019, 2-24 S 32/18*

*Text / Foto: RA Wöhlke*

Recht gut beraten von der Kanzlei



**Rechtsanwalt und Mediator**  
**Christian Wöhlke**  
Heinrich-Mann-Straße 13  
19053 Schwaan  
Tel. 0385/5810010  
info@kanzlei-woehlke.de

## Gesundheit

### Pflegekassen unterstützen pflegende Angehörige Pflegekurse vor Ort, Seminare im Internet und finanzielle Leistungen

Laut Statistischem Bundesamt werden 1,76 Millionen Pflegebedürftige durch Angehörige gepflegt. Damit übernehmen pflegende Angehörige eine tragende Säule in der Pflegeversicherung. Um auf ihren unermüdlichen Einsatz aufmerksam zu machen, fand am 8. September der bundesweite Aktionstag für pflegende Angehörige statt.

#### Unterstützung für pflegende Angehörige

Die Pflegekassen unterstützen Pflegepersonen mit diversen Angeboten. „In erster Linie geht es darum, praxisnahe Fragen zur häuslichen Pflege zu beantworten und Wissen zu Pflegekosten und Finanzierungsmöglichkeiten



zu vermitteln. Dies geschieht in klassischen Pflegekursen vor Ort oder als Seminar im Internet“, erklärt Sanda Kaps vom KKH-Serviceteam in Schwerin. Der Online-Pflege-Coach der KKH bietet den Vorteil, dass die Themen selbstständig und individuell

bearbeitet werden können. Auf Dauer ist die Pflege eines Angehörigen sehr anspruchsvoll. „Damit pflegende Angehörige von ihrer Tätigkeit für einen gewissen Zeitraum Abstand gewinnen und sich erholen können, gibt es von den Pflege-

gekassen finanzielle Unterstützung für die Versorgung und Betreuung der pflegebedürftigen Person während der Abwesenheit“, sagt Kaps. So besteht der Anspruch auf die sogenannte Verhinderungspflege, bei der eine andere Person – ein Nachbar, ein Freund oder der ambulante Pflegedienst – die Pflege übernimmt. Hier zahlt die Pflegekasse für bis zu sechs Wochen pro Kalenderjahr maximal 1.612 Euro, wenn der Pflegebedürftige mindestens Pflegegrad zwei erreicht hat. Außerdem übernimmt die Pflegekasse die sogenannte Kurzzeitpflege in einer stationären Pflegeeinrichtung für bis zu acht Wochen pro Kalenderjahr mit maximal 1.612 Euro ab Pflegegrad zwei.

*Text und Foto: KKH*

## Generationenspielpark lockt auch Ungebetene an Offene Worte zum Verhalten einiger Nutzer

Wittenförden. Liebe abendliche Besucher unseres Generationenspielparks, wir freuen uns sehr, dass Ihr Euch dort so wohl fühlt, und dass Ihr Euch dort gerne trefft. Das war der Grund für dieses Projekt.

Es war bestimmt schon spät und es war etwas dunkel, deswegen habt Ihr sicherlich Eure Flaschen nicht gesehen. Ihr habt Glück! Sie sind noch da. Ihr könnt sie gerne abholen kommen. Ist ja schließlich auch Pfand drauf. Sollten Ihr dafür keine Zeit haben, ist das nicht so schlimm. In den nächsten Tagen findet ja eine große Pflanzaktion der Schule dort statt. Die Schulkinder freuen sich sicher über die Aufbesserung ihrer Klassenkasse oder wahlweise für die Behandlung möglicher Schnittwunden durch Scherben.

Es war auch sehr nett, dass Ihr versucht habt die Laterne zu richten. Das war aber gar nicht nötig, die stand gerade. Vielleicht lag es an dem ein oder anderen Bier, dass sie Euch schief vorkam.

Es tut uns sehr leid. Anscheinend haben wir die Abfalleimer so gut getarnt, dass Ihr sie nicht sehen konntet. Wir bedauern sehr, dass Ihr Euren Müll also nicht entsorgen konntet und verstehen, dass man diesen dann nicht noch mit nach Hause nehmen möchte.

Alles in allem ist unser Projekt also zum Großteil gut bei Euch angekommen. Die durch Euch verursachten Mängel werden wir dann wieder beheben müssen. Schließlich soll sich jeder dort wohlfühlen.

Gemeinde Wittenförden  
Text / Fotos: Anja Ende



**Kreativ Finanz**  
Kreativ Finanz Mecklenburg GmbH

**Mikrokredite bis 25 T€  
für gewerbliche Verwendung:**

- ▶ Kleine Investitionen
- ▶ Saisonfinanzierung
- ▶ Auftragsvorfinanzierung
- ▶ Existenzgründung

Kontakt:  
**Volker Weiß** Geschäftsführer  
E-Mail: weiss@kreativ-finanz-mv.de  
Internet: www.kreativ-finanz-mv.de



**Wir brauchen eure Unterstützung!**  
mehr Infos unter: www.wittenfoerden.de

Wir rufen  
alle Wittenfördenner zu unserem  
**dritten Arbeitseinsatz**



am  
**12. Oktober ab 9.00 Uhr**  
auf.

Wir wollen unseren  
**Generationenspielpark noch  
schöner machen.**




Es sollen ein Sandkasten, Sitz- und Balanciermöglichkeiten  
sowie eine Grill- und Feuerstelle entstehen.  
Bitte bringt eigene Gartengeräte\* mit.

**Anschließend werden wir bei Bratwurst  
und Getränken die Einweihung feiern.**

\* Handschuhe, Gartenschere, Harke, Hacke, Schaufel, Spaten, Eimer, Axt




Wir laden alle Interessierten ein zum  
**Tag der offenen Tür**  
am 20. 10. 2019 von 10 bis 16 Uhr.

Dohlenweg 2  
19057 Schwerin  
Tel. 0385 - 58 97 92 60  
info@seniorenquartier-schwerin.de

## Motorkraft unterstützt Handball-Frauen des SV Crivitz



Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteil des Angebots.

### IHRE LOUNGE AUF RÄDERN.



Der neue Zafira Life verbindet Flexibilität und höchste Sicherheit mit Komfort und smarten Technologien. Er ist in drei Fahrzeuglängen bestellbar, bietet Platz für bis zu neun Personen und erhältlich zum Beispiel mit:

- bis zu neun individuell konfigurierbare Sitze
- elektrische Schiebetüren mit Sensorsteuerung<sup>2</sup>
- Touchscreen-Navigation mit 7"-Farbdisplay<sup>2</sup>
- intelligenter Geschwindigkeitsregler mit automatischer Gefahrenbremsung<sup>2</sup>
- 180-Grad-Panorama-Rückfahrkamera<sup>2</sup>
- leistungsstarke und sparsame Motoren

#### UNSER BARPREISANGEBOT

für den Opel Zafira Life Selection M, 1,5 Diesel 75 kW (102 PS) Start/Stop, Euro 6d-TEMP Manuelles 6-Gang-Getriebe

**schon ab 28.990,-**

Kraftstoffverbrauch<sup>1</sup> in l/100 km, innerorts: 5,4-5,3; außerorts: 4,9-4,7; kombiniert: 5,1-4,9; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 134-129 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007, VO (EU) Nr. 2017/1153 und VO (EU) Nr. 2017/1151). Effizienzklasse C, zzgl. Überführung 700,- EUR

<sup>1</sup>Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet, um die Vergleichbarkeit mit anderen Fahrzeugen zu gewährleisten.

# Motorkraft GmbH

Schnitterwiese 1 · 19055 Schwerin · Tel. 0385-59 300-0  
Eichholzstraße 88 · 19089 Crivitz · Tel. 03863-55 59 36

www.motorkraft.de

Ihr kompetenter Auto-Partner seit über **55 Jahren!**



Das Autohaus Motorkraft hat die Handball-Frauen des SV Crivitz komplett neu ausgestattet.

Zum Saisonbeginn übergab Geschäftsführerin Heike Radloff den neuen Trikotsatz an die Mannschaft von Trainer Jens Lüders, der im Autohaus als Verkaufsberater arbeitet. Anschließend fand das erste Spiel der Saison statt.

Die neuen Trikots brachten Glück, denn die Frauen gewannen ein spannendes Spiel gegen den Ribnitzer HV mit 32:22 Toren. Das Team der Motorkraft GmbH aus Crivitz und Schwerin freut sich, die Sportlerinnen in der Region unterstützen zu können und wünscht den Handballerinnen für die Saison viel Erfolg.

Text: PremMotorkraft  
Foto: privat



## PFLEGEHEIM „Haus am Dümmer See“

### Stellenangebot

Sie haben ein Herz für Senioren und lieben Ihren Pflegeberuf?  
**Dann sind Sie bei uns genau richtig.**

Wir suchen ab sofort je eine **examinierte Pflegefachkraft (m/w) in Voll- oder Teilzeit** für unser Pflegeheim in Dümmer.

**Das Team:** Unsere Senioreneinrichtung verfügt über engagierte, verantwortungsbewusste und sozial wie fachlich kompetente Mitarbeiter.

Unsere Mitarbeiter sind unsere Stärke! Sie sind es, die durch ein hohes Maß an Empathie, Engagement und fachlicher Kompetenz unseren hohen Qualitätsanspruch gewährleisten.

**Wir bieten** Ihnen eine gesicherte und sehr gute Vergütung mit Zuschlägen und Sonderzahlungen, einen unbefristeten Arbeitsvertrag sowie Urlaubs- und Weihnachtsgeld.

**Fühlen Sie sich angesprochen?  
Rufen Sie uns an, wir freuen uns auf ein Gespräch mit Ihnen.**

Pflegeheim „Haus am Dümmer See“, **Annett Greskamp**  
Welziner Straße 1, 19073 Dümmer  
Tel.: 03869 – 780011

## „Alte Liebe rostet nicht!“

### Altschüler zwischen Vergangenheit und Gegenwart

**Wittenförden.** „Ein herzliches Wiedersehen mit vielen fröhlichen Gesichtern und so mancher Umarmung“, so beschreibt Elke Strauch die Stimmung im Landgasthaus Rabenhorn im Ort.

deliste sind Thüringen und Bayern genauso zu finden wie das Saarland und Hessen oder auch Niedersachsen, Berlin und Hamburg. Kontinuität gehört zum jährlichen Programmablauf, so entstand wieder

auch für 2020 die finanzielle Unterstützung zu.

Pastor Martin Schabow unterhielt das Publikum mit einem niveaувollen, lustigen Beitrag über Erinnerungen aus dem Schulleben.

„Ich freue mich sehr, dass ich diese sehr anspruchsvolle ehrenamtliche Vorbereitungsarbeit nun in etwas jüngere Hände geben kann“, freut sich Elke Strauch im Gespräch und fügt an: „es ist schon ein gutes



Letzte Absprachen bevor die Senioren eintreffen: Pastor Martin Schabow im Gespräch mit Bürgermeister Matthias Eberhardt und Vikarin Elina Bernitt.

Seit vielen Jahren ist sie eine der Hauptorganisatorinnen des alljährlich stattfindenden Altschülertreffens von Wittenförden. Auch wenn sie ab 2020 dieses Ehrenamt in jüngere Hände übergibt, bleibt sie künftig als Teilnehmerin diesem Jahreseventreue.

Das nunmehr 28. Treffen dieser Art fand am 6. September 2019 statt und lockte wieder mehr als 75 Teilnehmer an. Diese wohnen zum Teil noch in Wittenförden, doch die Mehrzahl reist von weither an. Auf der Anmel-

das gemeinsame Gruppenfoto am Rabenhorn, viele machten sich auf den Weg zu Spaziergängen durch ihr ehemaliges Heimatdorf Wittenförden und Kaffee und Kultur lockten am Nachmittag ins Gemeindehaus.

Begrüßt in gewohnt humorvoller Art up Platt wurden die Altschüler von Bürgermeister Matthias Eberhardt. Er sagte auch künftig die gemeindliche Unterstützung dieser langjährigen Tradition zu.

Zugleich begrüßte Bürgermeister Eberhardt den Generationswechsel im Organisationsteam und sicherte



Mit Musik und Humor unterhielt Ingrid Weiß die Gäste im Saal.

Musikalisch bot Ingrid Weiß mit ihrem Akkordeon beste Unterhaltung und regte zum Mitsingen an. Zwischen den Musikdarbietungen sorgten ihre Anekdoten für viel Beifall.

Für 2020 sind Neuerungen geplant. Jutta Röpert wird gemeinsam mit Brigitte Otto und Christa Leu federführend für die künftigen Schülertreffen und die Fortsetzung dieser alten Tradition im Dorf sich einsetzen. Auf den künftigen Einladungen werden sie als Ansprechpartner zu finden sein.

Gefühl, wenn man weiß, dass diese Tradition in unserem Heimatdorf auch künftig gelebt werden kann“.

Ebenso will man dann mit den Altschülern von einst die moderne Grundschule im Dorf besuchen und sich über heutige Lernmethoden und Möglichkeiten informieren.

Doch bis es soweit ist, liegen nun fast 11 Monate Vorbereitungszeit vor dem Organisationsteam der Altschülertreffen von Wittenförden.

**Text: Reiners / Strauch  
Fotos: Bittner**

## Von Afro-Gospel bis Pop-Song Gospelkonzert in der Pampower Kirche am 18. Oktober

Der PLATER GOSPELCHOR gibt am Freitag, dem 18. Oktober 2019, um 19 Uhr ein Konzert in der Kirche zu Pampow. Unter dem Motto „Oh Happy Day“ wird waschechte, temperamentvolle Gospelmusik zu hören sein. Der Eintritt für das Konzert ist frei.

Wer Gospel pur erleben will, sollte sich dieses Konzert nicht entgehen lassen. Im stimmungsvollen, abwechslungsreichen Programm mit fröhlichen aber auch besinnlichen Tönen ist Gelegenheit zum mitsingen, mitkatschen, bewegen oder einfach nur entspannen. Auch wer-

den Informationen zur Bedeutung und Entstehung der Gospelmusik gegeben.

Das Repertoire des Chores reicht vom Afro-Gospel über Spirituals bis hin zum Pop-Song.

Zum PLATER GOSPELCHOR gehören über 30 motivierte Sängerinnen und Sänger, die bereits in vielen Konzerten das Publikum begeistern und anrühren konnten.

**Kommen Sie am 18. Oktober mit auf eine Reise in die Welt der Gospel!**

**Leiter des Chores Dr. Eckhard Kuhrt.**



# Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinden Gammelin-Warsow/Parum, Pampow-Sülstorf und Stralendorf-Wittenförden

## Gottesdienste

|          |                             |   |                  | Prediger                           |
|----------|-----------------------------|---|------------------|------------------------------------|
| 6. Okt.  | 16. Sonntag nach Trinitatis | Gammelin Sülstorf   | 10 Uhr<br>11 Uhr | Pastorin Langer<br>Pastor Csabay   |
|          |                             | Erntedankfest mit Mittagessen und Kindergottesdienst, Anmeldung erbeten |                  |                                    |
|          |                             | Stralendorf   | 10 Uhr           | Pastor Schabow                     |
|          |                             | Erntedankfest, Goldene Konfirmation                                     |                  |                                    |
| 13. Okt. | 17. Sonntag nach Trinitatis | Parum   | 10 Uhr           | Pastorin Langer                    |
| 20. Okt. | 18. Sonntag nach Trinitatis | Wittenförden  | 10 Uhr           | Pastor Schabow                     |
|          |                             | Pampow  | 10 Uhr           | Pastor Csabay, Propst Antonioli    |
|          |                             | mit Gemeindeversammlung   |                  |                                    |
|          |                             | Warsow  | 10 Uhr           | Pastorin Langer                    |
|          |                             | Goldene Konfirmation  |                  |                                    |
| 27. Okt. | 19. Sonntag nach Trinitatis | Stralendorf   | 10 Uhr           | Pastor Schabow                     |
|          |                             | Uelitz  | 10 Uhr           | Pastorin Gatscha                   |
|          |                             | mit Gemeindeversammlung   |                  |                                    |
|          |                             | Gammelin  | 10 Uhr           | Pastorin Langer                    |
|          |                             | mit Gemeindeversammlung   |                  |                                    |
|          |                             | Parum   | 14 Uhr           | Pastorin Langer                    |
|          |                             | mit Gemeindeversammlung   |                  |                                    |
| 31. Okt. | Reformationstag             | Pampow  | 11 Uhr           | Pastorin Gatscha, Langer           |
|          |                             | im Anschluss gemeinsames Essen  |                  |                                    |
| 3. Nov.  | 20. Sonntag nach Trinitatis | Kraak   | 10 Uhr           | Pastor Schabow, Csabay             |
|          |                             | Stralendorf   | 14 Uhr           | Pastorin Gatscha<br>Pastor Schabow |
|          |                             | Hubertusmesse   |                  |                                    |

## Besondere Events:

„WITTENFÖRDEN SINGT“ am 1. Oktober 2019 19 Uhr in der Kirche Wittenförden  
Die „Freunde der Kultur Wittenförden“ laden ein, um gemeinsam Volks- und Herbstlieder zu singen. Wer Lust hat, bei „Wittenförden singt“ miteinzustimmen, ist herzlich willkommen. Musikalische Voraussetzungen sind nicht nötig, auch keine Chorerfahrung.

„Klönsschnack“ im Rastower Gemeindehaus am 2. Oktober 2019 von 14 – 16 Uhr  
Ein bunter und kurzweiliger Nachmittag bei Kaffee und Kuchen, mit fröhlichem Gesang und heiteren Texten, kleiner Andacht und viel Zeit zum Klönen findet am Mittwochnachmittag im Rastower Gemeindehaus statt. Wer dabei sein möchte, melde sich bitte bei Sonja Krüger telefonisch an. Diesmal ist Bianka Wischniewski zu Gast und berichtet davon, wie sie den Jakobsweg gewandert ist.

Starke Stücke – Kino in der Pfarrscheune Sülstorf am 9. Oktober 2019, 19 Uhr  
Gezeigt wird der Film „In einer besseren Welt“ von Susanne Bier (Dänemark/Schweden 2010) mit anschließendem Gespräch.

Starke Stücke – Kino in der Kirche Uelitz am 17. Oktober 2019, 19 Uhr  
Der Film „The Square“ (Schweden, Deutschland, Frankreich, Dänemark 2017) verspricht spannende und satirische Unterhaltung und eine rege Diskussion im Anschluss über das Thema „Solidarität“.

Gospelkonzert in der Kirche Pampow am 18. Oktober 2019 um 19 Uhr  
Der Plater Gospelchor ist zu Gast in der Kirche Pampow. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

Friedhofseinsätze:  
Wir bitten um Ihre Mithilfe auf den folgenden Friedhöfen:  
Parum: 19. Oktober 2019 um 9 Uhr  
Gammelin: 2. November 2019 um 9 Uhr  
Warsow: 9. November 2019 um 9 Uhr  
Bitte bringen Sie je Arbeitsgeräte mit. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Starke Stücke – Kino in der Kirche Uelitz am 7. November 2019, 19 Uhr  
Der Film „Helle Nächte“ (Norwegen 2017) nimmt uns mit auf eine Vater-Sohn-Reise nach Norwegen. Seien Sie gespannt.

Starke Stücke – Kino im Kirchturm Warsow am 15. November 2019, 19 Uhr  
„El Olivo – der Obstbaum“ – Ein deutsch-spanischer Film über eine junge Frau, ihren Großvater und einen Olivenbaum. Lassen Sie sich überraschen!

Vormerken:  
Adventsmusik und Adventsmarkt am 3. Advent in der Kirche Warsow

## Kinder und Jugendliche

### Kleine Kinderkirche (Kinder von 0 bis 7 Jahren)

25. Okt. 16.15 Uhr Wittenförden Pastor Schabow

### Krabbelgruppe – Krabbelstück

15., 29. Okt. 9.30-11 Uhr Uelitz (Pfarrhaus) Josefine Krelle

### Kindergruppe am Dienstagnachmittag (Kinder ab 5 Jahren)

Dienstags 15.30-17 Uhr Uelitz (Pfarrhaus) Josefine Krelle

### Christenlehre/ Kinderkirche (Kinder 1. – 6. Klasse)

mittwochs 14.30-15.30 Uhr Stralendorf Elisabeth Liefert

In Kooperation mit der Grundschule

verschieden Gammelin Elisabeth Liefert

Mittwochs (1.-3. Klasse) 14-15.30 Uhr Pampow Josefine Krelle

Donnerstags (4.-6. Klasse) 14-15.30 Uhr Pampow Josefine Krelle

Kindersingen (freitags, 14täglich) 6., 20. Sept. 16-17.30 Uhr Sülstorf Pastor Csabay

### Teenietreff (Kinder 4. – 6. Klasse)

25. Okt. 17-ca. 18.30 Uhr Gammelin Pastorin Langer

25. Oktober mit Abendessen Elisabeth Liefert

### Vor- und Hauptkonfirmanden (Jugendliche 7. – 8. Klasse)

19. Okt. 9- ca. 16 Uhr Sülstorf Langer, Csabay, Bernitt

Kunstprojekt PEACE Monument

### Junge Gemeinde (Jugendliche ab ca. 9. Klasse)

19. Okt. 11-14 Uhr Pampow Josefine Krelle

### Senioren

24. Okt. 10.30 Uhr Seniorenheim Stralendorf Pastor Schabow

mittwochs 9. Okt. 14.30-16.30 Uhr Wittenförden Pastor Schabow

24. Okt., 28. Nov. 10 Uhr Seniorenheim Dümmer Pastorin Langer

3. Okt. 14 Uhr Sülstorf Pastor Csabay

1., 29. Okt. 14.30 Uhr Pampow Pastor Csabay

30. Sept. 10 Uhr Seniorenheim Achterfeld Pastorin Gatscha

28. Okt. 15 Uhr Wintergarten Achterfeld Pastorin Gatscha

### Frauen

16. Okt., 13. Nov. 19.30 Uhr Gammelin Pastorin Langer

9. Okt. 9 Uhr Kothendorf, Fahrt nach Stockelsdorf Gisela Buller

20. Nov. 8. Okt. 9 Uhr Sülstorf Frauenfrühstück

Montags (gerade KW) 10 Uhr Wittenförden Jeder bringt etwas zu essen mit, Termine bei Frau Uibel

## Musik

Was Tag Uhrzeit Ort

Chor dienstags 19.30 Uhr Gammelin

Flöten- und Gitarrenunterricht nach Absprache Elisabeth Liefert Stralendorf u. Gammelin

Posaunenchor montags Parum, Britta Kaap

Flötengruppe montags 18-19 Uhr Gammelin

## Kontaktdaten

Gammelin-Warsow/Parum  
Pastorin Wiebke Langer  
Schulstraße 6, 19230 Gammelin  
Tel. 038850 5162

Pampow-Sülstorf  
Pastor Arpad Csabay  
Hauptstr. 29, 19077 Sülstorf  
Tel. 03865 3225

Wittenförden  
Pastor Martin Schabow  
Alte Dorfstr. 5, 19073 Wittenförden  
Tel. 0385 64 70 231, 0152 05 79 88 74

Uelitz  
Pastorin Kristin Gatscha  
Grüne Str. 5, 19077 Uelitz  
Tel. 03868 545

Friedhof  
Kirchenkreisverwaltung Schwerin,  
Außenstelle Güstrow

## Gesprächskreise

Tag Uhrzeit Ort Verantwortlicher  
T. auf Anfrage 17 Uhr Wittenförden Pastor Schabow

## Kreativkreise

21. Okt., 18. Nov. 19.30 Uhr Gammelin Pastorin Langer



**LANGER**  
Meister für Stein

[bildhauer-lange.de](http://bildhauer-lange.de)

**Gedenken in Stein.**  
Grabmale & Abdeckplatten  
Einfassungen & Skulpturen  
Ornamente & Bronzen  
Restauration von Grabmalen

Rogahner Straße 2  
19053 Schwerin  
Mo - Fr: 10 - 17 Uhr Sa: 9 - 12 Uhr

Telefon 0 385 / 71 95 84  
Filiale 0 385 / 34 35 68 90

# Sprechzeiten

**Amtsvorsteher: Herr Helmut Richter**  
Gesprächstermine nach vorheriger Vereinbarung über die Koordinierungsstelle in der Amtsverwaltung Tel. 03869 - 76 00-0

**Gemeinde Dümmer**  
**Bürgermeisterin: Frau Anke Gräber**  
buergermeister@duemmer-mv.de  
www.duemmer-mv.de

**jeder 1. u. 3. Montag im Monat von 17 bis 18 Uhr**  
im Europahaus, Dorfstraße 16, 19073 Dümmer  
Tel. 0173 - 20 93 816 / 03869 - 599 99 39

**Gemeinde Holthusen**  
**Bürgermeisterin: Frau Marianne Facklam**  
facklam53@web.de

**jeden 2. Dienstag im Monat von 16 - 17 Uhr**  
im Gemeindehaus, Schmiedestraße 5, 19075 Holthusen  
Tel. 03865 - 4000

**Gemeinde Klein Rogahn**  
**Bürgermeister: Herr Michael Vollmerich**  
nach Vereinbarung Tel.: 01 70 / 222 00 79

**Gemeinde Pampow**  
**Bürgermeister: Herr Frank Gombert**  
**dienstags von 17 - 19 Uhr**  
im Gemeindezentrum, Schmiedeweg 1, 19075 Pampow,  
Tel. 03865 / 218

**Gemeinde Schossin**  
**Bürgermeister: Herr Erwin Balschweitz**  
**jeden 1. u. 3. Dienstag im Monat von 18.30 Uhr - 19.30 Uhr**  
im Dorfgemeinschaftshaus Schossin

**Gemeinde Stralendorf**  
**Bürgermeister: Herr Helmut Richter**  
**mittwochs von 17 - 18 Uhr**  
im Gemeindebüro, Schulstraße 2 (Sportkomplex)  
(Tel. 01 76 / 20833247 · post@helmutrichter.de)

**Gemeinde Warsow**  
**Bürgermeisterin: Frau Renate Lambrecht**  
**Jeden 1. Montag im Monat von 16 Uhr - 18 Uhr**  
im Dorfgemeinschaftshaus in Kothendorf und per Tel. 03 88 59 / 52 33

**Gemeinde Wittenförden**  
**Bürgermeister: Herr Matthias Eberhardt**  
**dienstags von 17 Uhr - 18 Uhr**  
im Gemeindehaus, Zum Weiher 1a  
(telefonisch während der Sprechzeiten zu erreichen unter  
Tel.: 03 85 / 6 17 37 87)

**Gemeinde Zülow**  
**Bürgermeister: Herr Ingo Büchner**  
nach Vereinbarung, Tel. 03869 - 7 67 00 33

**Rechnungsversand auf elektronischem Weg bitte an:**  
**rechnung@amt-stralendorf.de**

**Polizeistation Stralendorf: 03869 - 72 85**  
Dienstags 12-17 Uhr, donnerstags 9-12 Uhr



**Polizeirevier Hagenow: 03883 / 63 10**

**Schiedsmann im Amt: Werner Schusdziarra, Tel. 0151 42411123**  
jeden 1. Donnerstag im Monat von 16-18 Uhr (Gemeindehaus Pampow)

## Impressum

Das Bekanntmachungsblatt des Amtes Stralendorf und des Zweckverbandes Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Grevesmühlen, erscheint 1x monatlich.

**Herausgeber:** Amt Stralendorf, Dorfstr. 30, 19073 Stralendorf,  
E-Mail: amt@amt-stralendorf.de

**Verantwortlich für den Inhalt:**  
Leitender Verwaltungsbeamter  
des Amtes Stralendorf

**Redaktion:** Martin Reiners, Amt Stralendorf,  
Telefon: 03869/760029

**Verlag:** Wirtschaftsverlag Detlev Lüth,  
Friedrich-Engels-Straße 2c, 19061 Schwerin,  
Telefon: 0385/48 56 30,

Telefax: 0385/48 56 324,  
E-Mail: delego.lueht@t-online.de

**Vertrieb:** Mecklenburger Zeitungsvertriebs-GmbH,  
Gutenbergstraße 1, 19061 Schwerin

Die Verteilung erfolgt kostenlos in alle erreichbaren Haushalte des Amtes Stralendorf. Das Amtliche Bekanntmachungsblatt des Amtes

Stralendorf ist einzeln und im Abonnement beziehbar. Bezug im Abonnement gegen Berechnung des Portos beim Herausgeber.

**Druck:** ODR GmbH, Ostsee Druck Rostock, Koppelweg 2, 18107 Rostock

**Verbreitungsgebiet:** Amt Stralendorf

**Auflage:** 5.400 Exemplare  
**Anzeigen:** Reinhard Eschrich  
delego Wirtschaftsverlag Detlev Lüth  
Schwerin, Telefon: 0385 / 48 56 30

Es gilt die Preisliste Nr. 3 vom 1. Januar 2018.  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Haftung. Der Autor erklärt mit der Einreichung, dass eingereichte Materialien frei sind von Rechten Dritter. Wir bitten vor der Erarbeitung umfangreicher Texte um Rücksprache mit der Redaktion. Namentliche gekennzeichnete Beiträge geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder. Der Herausgeber behält sich das Recht auf Kürzung von Textbeiträgen in Absprache mit dem Autor vor. Bei Ausfall infolge höherer Gewalt, Verbot oder bei Störung beim Druck bzw. beim Vertrieb besteht kein Erfüllungs- und Entschädigungsanspruch. Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

# Telefonverzeichnis

**Postanschrift:** Dorfstraße 30 · 19073 Stralendorf  
**Vorwahl/ Einwahl:** 03869 76000  
**Fax:** 03869 760060  
**E-Mail:** amt@amt-stralendorf.de

**Leitender Verwaltungsbeamter**  
Herr Helterhoff 7600-0 helterhoff@amt-stralendorf.de

## ZENTRALE DIENSTE

### Koordinierungsstelle

Frau Dannenberg 760018 dannenberg@amt-stralendorf.de  
Frau Schessner 760059 schessner@amt-stralendorf.de

### Personalwesen

Frau Lähning 760017 laehning@amt-stralendorf.de

### Rechtsangelegenheiten

Herr Bierbrauer-Murken 760038 bierbrauer-murken@amt-stralendorf.de

## FACHDIENST I – Standesamt, Ordnung, Soziales & Bürgerbüro

Fachdienstleiterin: Frau Aglaster

### EDV – Organisation

Herr Schumann 760044 schumann@amt-stralendorf.de

### Standesamt

Frau Aglaster 760026 aglaster@amt-stralendorf.de

### Ordnungsamt

Frau Willig 760054 willig@amt-stralendorf.de  
Herr Mende 760050 mende@amt-stralendorf.de

### Schulen & Kindertagesstätten, Kultur, Sport

Frau Dahl 760031 dahl@amt-stralendorf.de  
Frau Kabbe 760020 kabbe@amt-stralendorf.de

### Kooperatives Bürgerbüro

760076  
Frau Stredak stredak@amt-stralendorf.de  
Frau Vollmerich vollmerich@amt-stralendorf.de  
Frau Jomrich jomrich@amt-stralendorf.de  
Frau Schwenkler schwenkler@amt-stralendorf.de  
Frau Gätke gaetke@amt-stralendorf.de

## FACHDIENST II – Finanzen & Liegenschaften

Fachdienstleiter: Herr Borgwardt

Herr Borgwardt 760012 borgwardt@amt-stralendorf.de

### Haushaltssachbearbeitung

Frau Müller 760039 mueller@amt-stralendorf.de

### Controlling

Frau Roll 760027 roll@amt-stralendorf.de

### Anlagen- und Geschäftsbuchhaltung

Frau Coors-Buchholz 760019 coors@amt-stralendorf.de  
Frau Last 760037 last@amt-stralendorf.de

### Amtskasse

Frau Zerrenner 760014 zerrenner@amt-stralendorf.de  
Frau Hübner 760013 huebner@amt-stralendorf.de

### Vollstreckung

Frau Wawrzyniak 760023 wawrzyniak@amt-stralendorf.de

### Liegenschaften/Hausnummernvergabe

Frau Baalcke 760051 baalcke@amt-stralendorf.de  
Frau Ulrich 760035 ulrich@amt-stralendorf.de

### Steuern/Abgaben/Wasser- und Bodenverband/Kleineinleiter

Herr Gürcke 760015 guercke@amt-stralendorf.de  
Herr Kanter 760016 kanter@amt-stralendorf.de

## FACHDIENST III – Bauen & Gebäudemanagement

Fachdienstleiter: Herr Seiffert

Herr Seiffert 760030 seiffert@amt-stralendorf.de

### Bauleitplanung, Bauordnung

Herr Knaack 760055 Knaack@amt-stralendorf.de

### Hochbau

Frau Bendsen 760066 bendsen@amt-stralendorf.de  
Frau Schönrock 760057 schoenrock@amt-stralendorf.de

### Gebäudemanagement / Amtsblatt

Herr Reiners 760029 reiners@amt-stralendorf.de

### Objektverwaltung / Archiv

Frau Stache 760058 stache@amt-stralendorf.de

### Tiefbau / Verwaltung von Straßen, Straßenbeleuchtung und Gehwegen

Frau Esemann 760032 esemann@amt-stralendorf.de  
Herr Oelze 760033 oelze@amt-stralendorf.de

**Telefon Bürgerbüro: 03869/760076 / Fax: 760070**

**buergerbuero@amt-stralendorf.de**

**Öffnungszeiten des Bürgerbüros:**

**Montag: 9 bis 14 Uhr, Dienstag: 9 bis 16 Uhr**

**Donnerstag: 9 bis 18 Uhr, Freitag: 9 bis 12 Uhr**

**Sprechzeiten der Fachdienste: Dienstag 9 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr**

**Donnerstag: 9 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr**

**Termine außerhalb der Sprechzeiten nach telefonischer Vereinbarung**



## Herbst und Winter – Zeit für das Zuhause

Sonderseiten mit Informationen zum Thema und Anzeigen der Anbieter aus der Region

Erfahrungsgemäß ist das Thema „Bauen, Wohnen, Renovieren, das Zuhause sicher und gemütlich gestalten ...“ bei unseren Lesern besonders im Herbst sehr beliebt. Wenn der Sommer zu Ende geht und im Garten alles winterfest ist, bereiten sich

Viele auf die langen und dunklen Herbst- und Wintertage in den eigenen vier Wänden vor.

Dann ist auch wieder Zeit, den aktuellen Stand von Versicherungen zu überprü-

fen, Zimmer neu zu streichen, den Dachboden vor dem Frost zu isolieren, die Heizungsanlage zu reparieren, Anlagen im Bad zu erneuern, und, und, und ... In dieser Ausgabe wollen wir Ihnen die eine oder andere Anregung, praktische

Tipps geben und Dienstleistern die Plattform für ihre Angebote bieten.

Ihr  
Wirtschaftsverlag Detlev Lüth

**F&T Fliesenleger & Trockenbau**  
 Consrader Straße 19a  
 19086 Consrade  
 Tel. 0172 30 32 940  
 Fax 0385 5507886  
**Enrico Luchs**  
 Inhaber info@fundtgbr.de, www.fundtgbr.de

**Komplett Bad-Sanierung  
alles aus einer Hand**

- Bauelemente Verkauf und Montage
- Baumontage aller Art
- Montage-Service
- Trockenbau

**RENÉ FACKLAM**  
 Buchholzer Weg 22 · 19075 Holthusen  
 BÜRO: Tel. 03865 291850 Funk 0172 3130637  
 Fax 03865 291851 E-Mail: renefacklam@aol.com

**Unsere Farben für Ihre Wünsche**  
 Seit 1957  
**Malermeister Otto Schenk**  
**Inh. Ralf Unger**  
 Malermeister

**Fahren Sie in den Urlaub. Wir renovieren Ihr Haus inkl. Endreinigung.**

- Verarbeitung von Naturprodukten – Lehmfarben, Lehmputze, Naturfarben, Kork
- Rentner- und Urlauberservice (vor und nach dem Maler)

Weitere Infos auf unserer neuen Homepage.  
 Tel. 03 87 57/3 00 34, Fax: /3 00 35  
 Ludwigsluster Str. 29, Neustadt-Glewe  
 r.unger@maler-unger-schenk.de • www.maler-unger-schenk.de

**NATURO BODENBELÄGE®**  
 einfach schöne Böden...  
 Sebastian Dahl & René Hartmann

www.naturo-schwerin.de  
 Bürgermeister-Bade-Platz 2, 19055 Schwerin  
 Tel.: 0385 - 561117  
 Mobil: 0172 - 9350798  
 info@naturo-schwerin.de

**Öffnungszeiten:**  
 Mo, Di, Mi Baustelle • Do, Fr 10-18 Uhr Studio

## ERDGAS und STROM mit Tradition aus der Region

Die MEC-Ko GmbH (Mecklenburger Energie Contor-Kopsicker) hat eine lange Tradition, was Energieversorgung im Raum Westmecklenburg betrifft. Sie reicht bis ins 19. Jahrhundert zurück, es begann mit Kohlen und Lampen-Petroleum.

Deshalb ist seit 2015, als MEC-Ko, der Vertrieb von Erdgas und Strom dazu gekommen. MEC-Ko hat zusammen mit 15 weiteren Mineralölhändlern aus dem ganzen Bundesgebiet das Deutsche Energie Contor (DEC) gegründet. Hier werden Kräfte gebündelt, insbe-



Die Tanklastzüge der MEC-Ko kennt man im Straßenbild Westmecklenburgs.

Foto: MEC-Ko

Die Familientradition besteht inzwischen in der 6. Generation.

Den neuen Herausforderungen des Wärmemarktes hinsichtlich Energieeinsparung und CO<sub>2</sub>-Reduzierung stellte sich das Unternehmen schon rechtzeitig. Dies wird deutlich an der Verschiebung des Handelssortiments.

Bis 1990, als Fa. Brauer/ Inh. Kopsicker, waren es gezwungenermaßen ausschließlich die Kohlen, die spielen heute nur noch eine sehr geringe Rolle am Umsatz.

Ab 1990 stand der Handel mit Heizöl und Diesel, als Rolf Kopsicker GmbH, im Vordergrund, aber auch der Umsatz dieser Produkte steigt schon nicht mehr.

sondere die Einkaufskraft der Kunden dieser Firmen. Dies ist in den letzten Jahren schon sehr erfolgreich gelungen. Erdgas und Strom haben für eine deutliche Umsatzsteigerung gesorgt und das Unternehmen für die Zukunft gestärkt. Strom bieten wir unseren Kunden ausschließlich CO<sub>2</sub>-neutral an, also wesentlich umweltfreundlicher als andere regionale Energieversorger! MEC-Ko verbindet nicht nur Tradition mit Zukunft, sondern auch regionale Nähe und mittelständische Wettbewerbsfähigkeit im Energiemarkt Westmecklenburgs, damit die Kunden auch künftig eine freie Wahl haben.

Text: PremMEC-Ko



Erdgas | Strom



Heizöl | Diesel



Holz | Briketts

☎ 0385 64 64 60

Energie für Mecklenburg



KOPSICKER

MEC-Ko ERDGAS  
und der Winter kann  
kommen!



[www.mec-ko.de](http://www.mec-ko.de)



**Rainer Thormählen**

Dachdecker GmbH & Co KG  
Ihr Dachdeckermeister seit 1995

Dachdeckerarbeiten aller Art • Bauklempnerei • Wärmedämmung • Fassaden

Ihr Spezialist im Bereich Dachdeckerei und Fassaden

Unsere Dienstleistungen für Sie:

- Dachdecker
- Fassaden
- Dämmung
- Dachklempner
- Belichtung
- Holzarbeiten
- Reparaturservice & Notdienst
- Kranservice inkl. Personenkorb
- Abdichtung
- Gerüstbau

Rainer Thormählen Dachdecker GmbH & Co. KG

Bahnhofstraße 50 • 19075 Holthusen • Tel.: 038 65 / 84 41 110  
Fax: 038 65 / 84 41 120 • [info@rth-dach.de](mailto:info@rth-dach.de) • <http://rth-dach.de>



Finden Sie  
uns auf  
Facebook:



[facebook.com/rthdach](https://facebook.com/rthdach)



**Gunter Müller**

Am Sandberg 11    Garagentore    Tel. 03861 50 16 70  
19086 Peckatel    & Antriebe    Mobil 0172 43 35 566

*Immer das passende Garagentor...*



[www.gunter-mueller.de](http://www.gunter-mueller.de)



**Baugrundstücke in Wickendorf,**  
Grundstücksgrößen zwischen 524 und 1.500 m<sup>2</sup>, Erschließungsbeginn ab Spätsommer 2019, Verkauf bauträgerfrei,  
**KP: z.B. 559 m<sup>2</sup> = 94.471 €**

**EFH in ruhiger Lage in Eldena,**  
Wfl. ca. 125 m<sup>2</sup>, Zi. 4, Ausbaureserve im Dachgeschoss, Grdst. ca. 796 m<sup>2</sup>, massive Nebengebäude, 2 Garagen, Terrasse, EnEV: Bedarf, 228,10 kWh/(m<sup>2</sup>a), Klasse G, Gas, Bj. lt. Energieausweis ca. 1915,  
**KP: 80.000 €**

**Neubauprojekt Waisengärten „An der Promenade“,**  
modernes Stadthaus mit 30 ETW, gute Ausstattung und hervorragendes Servicekonzept, Fertigstellung ab 06/2020, Wohnungen zwischen 59 - 88 m<sup>2</sup> Wfl., Aufzug, Parkett, Keller, Energieausweis nicht vorhanden, neu zu errichtendes Gebäude  
**KP: z.B. 2 Zimmer 60 m<sup>2</sup> = 215.100 €**

**Kaufpreissenkung! – Einfamilienhaus in Pampow,**  
Modernes EFH mit Vollkeller, Wfl. ca. 145 m<sup>2</sup>, Zi 7, 2 Bäder, Küche mit EBK, lichtdurchfluteter Grundriss, Kachelofen, Kelleraußentreppe, drei Solarmodule, Grdst. ca. 772 m<sup>2</sup>, Terrasse, Doppelcarport, EnEV: V, 163 kWh/(m<sup>2</sup>a), Klasse F, Öl, Bj. ca. 1995,  
**KP: 299.500 €**

Alle Angebote zzgl. Käufer- bzw. Mieterprovision.

**Sparkasse Mecklenburg-Schwerin**  
ImmobilienService  
in Vertretung der LBS Immobilien GmbH  
Tel. 0385 5512777  
Tel. 0385 5513304  
Weitere Informationen und Angebote unter:  
[www.sparkasse-mecklenburg-schwerin.de](http://www.sparkasse-mecklenburg-schwerin.de)

**Sie wollen verkaufen?**

**Wir suchen Einfamilienhäuser, Doppelhaushälften, Reihenhäuser im Raum Schwerin und Landkreis Ludwigslust-Parchim zur Eigennutzung oder als Kapitalanlage.**

**Sparkasse Mecklenburg-Schwerin**  
ImmobilienService  
in Vertretung der LBS Immobilien GmbH  
Tel. 0385 5513304  
Tel. 0385 5513300  
[www.sparkasse-mecklenburg-schwerin.de](http://www.sparkasse-mecklenburg-schwerin.de)



**HONDA**

**AKTIONS-MODELL 2019**

**Verschiedene Aktionsmodelle!**

**BAUMASCHINEN HARTMANN**  
Ihr Partner für Werkzeuge, Maschinen, Gartengeräte u.v.m.  
Verkauf · Vermietung · Service

Dorfstr. 1  
19075 Holthusen b. Schwerin  
Telefon 03865/8210  
info@bmh-service.de  
[www.baumaschinen-hartmann.de](http://www.baumaschinen-hartmann.de)

**ENGINEERING FOR Life**

## Alternative zu Fliesen Endlich warme Füße im Badezimmer

Bei der Badgestaltung sind elastische Bodenbeläge inzwischen eine interessante Alternative zu klassischen Fliesen: wasserfest, fußwarm und wohngesund. Basis des Purline Biobodens ist der Hochleistungsverbundwerkstoff ecuran. Er besteht überwiegend aus Pflanzenölen wie Raps- oder Rizinusöl sowie natürlich vorkommenden Komponenten wie Kreide. „Auf den Zusatz von Chlor, schädlichen Weichmachern und Lösemitteln wird bei der Herstellung komplett verzichtet“, betont Annika Windmüller von wineo. Das Material ist zudem sehr strapazierfähig, kratzfest und dank der schmutzabweisenden Oberfläche leicht zu reinigen. Es gibt den Bioboden in verschiedenen Formaten und Dekoren, von der edlen Natursteinoptik bis hin zum authentischen Holz-Look mit feiner Maserung. Zur Verlegung gibt es zwei Möglichkeiten: Kleben oder Klicken. Die Klickvariante empfiehlt sich besonders bei der

Badrenovierung, denn damit lässt sich der Belag einfach, schnell und ohne viel Schmutz verlegen – auch auf eine Fußbodenheizung – und später rückstandslos wieder entfernen. Weitere Informationen unter [www.wineo.de](http://www.wineo.de).

**Text: Premka**  
**Foto: „wineo“**



Das Material ist sehr strapazierfähig, kratzfest und dank der schmutzabweisenden Oberfläche leicht zu reinigen.

**Wéssels**  
IMMOBILIEN  
**Wittenförden**    Alte Dorfstraße 4  
19073 Wittenförden

- \* Wir vermitteln Häuser, Grundstücke, Wohnungen
- \* Wertgutachten für Häuser und Grundstücke
- \* suchen ständig Häuser u. Grundstücke für vorgemerkte Kunden

Tel.: 0385 / 6 66 56 46 • Funk: 0172 / 3 80 15 66  
[www.immobiliien-wessels.de](http://www.immobiliien-wessels.de)

**Ihr zuverlässiger Partner in Sachen Naturstein**

**H.ANTONIOLI**  
Terrazzo- und Naturstein GmbH  
gegründet 1906

- Küchenarbeitsplatten
- Waschtische u. Kaminplatten
- Treppenanlagen u. Terrassen
- Natursteinfliesen u.v.m

*Erleben Sie die Faszination von Stein und besuchen Sie unsere Ausstellung & Werk in Hagenow.*

Öffnungszeiten: Mo - Fr von 7 - 17 Uhr und nach Vereinbarung

Steeger Chaussee 20    Tel. 03883 729136  
19230 Hagenow    [www.antonlioli.de](http://www.antonlioli.de)

## Erste Hilfe bei Schimmel Natürliche, ökologische Lösungen

Schimmel gefährdet nachweislich die Bausubstanz und die Gesundheit. Schimmelpilze gibt es nahezu überall in der Natur und damit auch praktisch in jeder Wohnung, oft unsichtbar. Gefährlich kann es werden, wenn die Konzentration der Pilzsporen in der Wohnung ansteigt. Je schneller man schon gegen kleine Flecken vorgeht, umso besser. Was also tun gegen kleine Flecken?

Reiner Alkohol beseitigt kleine Schimmelflecken ohne großen Aufwand. Er dient jedoch nur als „Erste Hilfe“ bei kleinen Flecken. Denn damit werden nicht alle Sporen eliminiert, was bei größeren Flecken wichtig ist. Ein ökologischer Schimmelknacker vom Naturfarben-Hersteller Kreidezeit isoliert die Sporen, bindet sie dauerhaft und schützt so vor einer weiteren Verbreitung. Er haftet auf nahezu jedem Untergrund. Da er farblich nicht deckt, sollte er für einen dauerhaften Schutz mit Sumpfkalkfarbe oder Kalkstreichputz überstrichen werden. Kalk desinfiziert und wirkt durch seine Alkalität hervorragend gegen Schimmel.

Einen noch intensiveren Schutz bietet ein Schimmel-Sanierputz, der auch die Feuchtigkeit im Raum reguliert. Er empfiehlt sich besonders bei Schimmelfall an kalten Gebäudeteilen, schlecht isolierten Fensterstürzen und Laibungen sowie Befall in Zusammenhang mit Kondensfeuchte. Die Schimmel-Erste-Hilfe-Empfehlungen beziehen sich auf einen Pilzbefall von maximal fünf Quadratmetern. Bei massivem Befall von ganzen Zimmern oder gar Gebäuden sollte ein Fachmann hinzugezogen werden. Bauliche Mängel und Besonderheiten können die Wirkung der Schimmel-Erste-Hilfe-Maßnahmen beeinträchtigen.

Der Naturfarben-Hersteller Kreidezeit hat ein Schimmel Erste-Hilfe-Set entwickelt. Es enthält 500 Milliliter Alkohol, 250 Milliliter Schimmelknacker, einen Liter Sumpfkalkfarbe, ein Paar Gummihandschuhe, eine Schutzbrille und einen Profi-Flachpinsel 50 Millimeter. Weitere Informationen unter [www.kreidezeit.de](http://www.kreidezeit.de).

Text: Premka  
Foto: kreidezeit.de



Zeigen sich die ersten Flecken, ist schnelles Handeln geboten.



Ist der Schimmel beseitigt, sorgen Sumpfkalkfarbe oder Kalkstreichputz für einen dauerhaften Schutz.

### DWS Gebäudetechnik GmbH

Heizung, Lüftung, Sanitär, Klima, Solar, Service

Computertechnik, Routerkonfiguration,  
Administration, Hausautomation

Dorfstraße 11  
19075 Kothendorf

Telefon: 03869 7809843

Fax: 03869 7809844

[info@dws-gebaeudetechnik.de](mailto:info@dws-gebaeudetechnik.de)



### Malermeister Jan Konietzka

Selbstständiger Malermeister  
mit 30-jähriger Berufserfahrung.

- Maler und Tapezierarbeiten
- Fassaden- und Holzschutzarbeiten
- Wärmedämmarbeiten
- Fußbodenverlegearbeiten

Lindenweg 28 · 19073 Stralendorf · [Jan.Konietzka@t-online.de](mailto:Jan.Konietzka@t-online.de)  
Tel.: 03869/780840 · Fax: 03869/780841 · Funk: 0172/3828361

Fliesen  
Platten  
Mosaik

### Niels Brandenburg Fliesenleger

Parkstraße 13  
19075 Mühlenbeck  
eMail: [Niels-Brandenburg@arcor.de](mailto:Niels-Brandenburg@arcor.de)

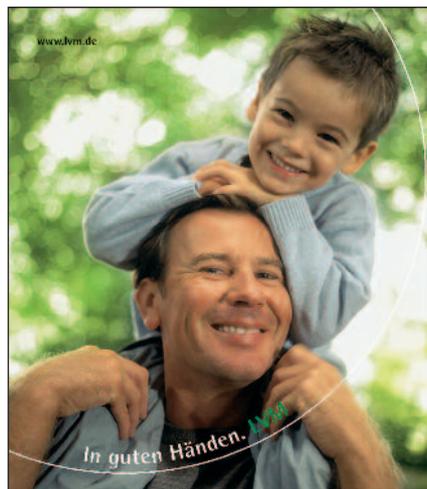
Telefon: 03 88 50/7 48 15  
Fax: 03 88 50/7 48 16  
Mobil: 01 73/2 43 86 36



### RAINER OLDENBURG HEIZUNG LÜFTUNG SANITÄR

### HAUSTECHNIK AUS EINER HAND!

Bäckerweg 13 · 19075 Warsow  
Tel.: 038859/66504 · Fax: 038859/66508  
Mobil: 0171/6413413 · e-mail: [rainer.oldenburg@gmx.de](mailto:rainer.oldenburg@gmx.de)



### Ihr Partner für Versicherungen, Vorsorge und Vermögensplanung

Wir beraten Sie gern:

LVM-Servicebüro  
**Hartmut Mensing**  
Am Woltersmoor 22  
19073 Wittenförden  
Telefon 03856665666  
Mobil 01718342843  
[info@mensing.lvm.de](mailto:info@mensing.lvm.de)

**LVM**  
VERSICHERUNG

**Zu verkaufen:**

Eigentumswohnungen in Schwerin  
Paulsstadt



Energieverbrauchsausweis gültig bis  
30.10.2028,  
Energieverbrauch: 123,51 kWh/(m²/a)  
**1. 4-R-Wohnung, 2.OG., 85 m²,**  
DB, EBK **149.600 €**  
Provision 6,25% inkl. MwSt.  
**2. 2-R-Wohnung, 3.OG, 63 m²,**  
DB, EBK **89.500 €**  
Provision 6,25% inkl. MwSt.

**Für Kapitalanleger oder  
Selbstnutzer**

Bürofläche in Schweriner Innenstadt  
nahe Marienplatz



Energieverbrauchsausweis gültig bis  
07.06.2026  
Energieverbrauch: 83,99 kWh/(m²/a)  
**3 Räume, EG, Teeküche, WC, 57 m²**  
**90.000 €**  
z.Z. vermietet an eine Fahrschule  
Provision 5,95% inkl. MwSt.

Details auf [www.vorfahr-immobilien.de](http://www.vorfahr-immobilien.de)  
Obj. Nr. 79, 82, 64

Sie möchten Ihr Haus verkaufen?  
Gerne übernehmen wir  
den Verkauf für Sie.  
**Rufen Sie uns an.**

**VORFAHR IMMOBILIEN**  
Verkauf - Vermietung - Finanzierung

**Jens Vorfahr**  
19067 Langen Brütz  
Hauptstraße 12A  
Telefon: 03866-4006148  
Mobil: 0172-38 979 44  
jv.immobilien@gmail.com  
[www.vorfahr-immobilien.de](http://www.vorfahr-immobilien.de)



# KÜCHEN-STEINFATT

## 25 JAHRE

**INZAHLUNG-  
NAHME**  
Ihrer alten Küche bis  
**1500 €\***

Aus alt  
mach neu\*

\* Beim Kauf einer neuen Küche ab 6500 €. Gültig bis zum 30.10.2019.

## KÜCHEN-STEINFATT

19294 Malliß  
Ludwigsluster Str. 25  
Tel. 038750/20 203  
Fax 038750/20 912

19230 Hagenow  
Robert-Stock-Str. 11  
Tel. 03883/72 79 95  
Fax 03883/72 79 97

19288 Ludwigslust  
Käthe-Kollwitz-Str. 2b  
Tel. 03874/4 97 97  
Fax 03874/66 52 19

E-Mail: [steinfatt-malliss@kuechen.de](mailto:steinfatt-malliss@kuechen.de)

# Bauen • Sanieren • Renovieren • Einrichten



Das schicke Siedlungshaus hatte ein massives Feuchtigkeitsproblem. Eine aufwendige und teure Sanierung drohte.



Nachträglich angebrachte Silikonharz-Horizontalsperren brachten die Mauern zügig zum Trocknen.



Die Ursache für die aufsteigende Feuchtigkeit lag im Keller – typisch für ein Haus dieser Zeit und Bauart.



Der Fachmann bringt die Bohrkanäle im Abstand von einigen Zentimetern im Mauerwerk an.



Die niederviskose und extrem kriechfähige Silikonharzlösung wird über Bohrkanäle in die Mauer injiziert.



Das Silikonharz reagiert mit der Feuchtigkeit, eine neue Horizontalsperre bildet sich.

## Feuchte Gefahr gebannt 50er-Jahre-Haus drohte massiver Bauschaden

Ein Einfamilienhaus litt unter einem massiven Feuchtigkeitsproblem. Die Ursache lag im Keller – typisch für ein Haus dieser Zeit und Bauart. Die eingebaute Horizontalsperre zum Schutz gegen aufsteigende Feuchtigkeit war im Laufe der Zeit porös geworden und zersetzte sich. Feuchtigkeit stieg in der Mauer bis ins Erdgeschoss auf. Der Außenputz am Sockel platzte ab, an den Wänden bildete sich Schimmel. Langfristig war sogar die Standfestigkeit des Hauses gefährdet, denn aufsteigende Feuchtigkeit transportiert Salze, die das Mauerwerkgefüge schädigen. Eine teure und aufwendige Sanierung drohte. Experten des Bautenschutz-Spezialisten Veinal gingen das Problem mit einem speziellen Verfahren an. Dabei wird eine niederviskose und extrem kriechfähige Silikonharzlösung mit oder ohne Druck über Bohrkanäle in

die Mauer injiziert. Nach Berührung mit Feuchtigkeit reagiert das Silikonharz und nach rund 24 Stunden entsteht eine porenaukleyende und nicht verrottbare Schicht, die die neue Horizontalsperre bildet. Tests und Prüfberichte, etwa vom Institut für Bauforschung in Aachen und vom Amt für Materialprüfung der TU München, haben die Wirksamkeit bestätigt.

Bereits nach ein paar Tagen war die aufsteigende Feuchtigkeit gestoppt und die oberhalb liegenden Wandabschnitte begannen sichtlich zu trocknen. Mehr Informationen über das innovative Verfahren sowie viele Referenzen zur Mauer Trocknung und Partnerbetriebe unter [www.veinal.de](http://www.veinal.de).

**Text: Premka  
Bilder: Veinal**

**www.dachdeckerei-gross.de**

Stehfalztechnik  
Steil- und Flachdach  
Fassadenbekleidung  
Zimmerarbeiten  
Carport • Holzterrassen  
Schnellservice bei Schäden

**info@dachdeckerei-gross.de**

**RotoProfipartner**

**Jan Groß**

**Dachdeckerei • Dachklempnerei**

Schossiner Weg 9b • 19073 Dümmer OT Walsmühlen  
Tel.: 03869 / 59 99 291 • Fax: 59 99 292 • Mobil: 0173 / 233 76 98

**Heiko Krause**  
Malerfachbetrieb

**Gartenweg 5  
19075 Pampow  
Tel./Fax: 0 38 65/84 42 82  
Mobil 01 72/3 9154 04  
Maler-HK@web.de  
www.maler-heiko-krause.de**

Malerarbeiten aller Art  
Fußbodenbeläge  
Fassadengestaltung  
Verkauf von Farben  
Wasser u. Brandschäden  
Versicherungsschäden

**Trocken- & Akustikbau**

**Fliesenverlegung | Bodenbeläge**

**Lehmbau | alternative Baustoffe**

**Holzarbeiten**

**DAHL**  
Handwerksleistungen

**QUALITÄT  
im Handwerk**

Bäckerweg 15 | 19075 Warsow | Fon: 0172/4936236  
[www.dahl-handwerksleistungen.de](http://www.dahl-handwerksleistungen.de) | [info@dahl-handwerksleistungen.de](mailto:info@dahl-handwerksleistungen.de)

Bauen • Sanieren • Renovieren • Einrichten

Nimm dir deine *Auszeit.*



**WaschSalon**

Ihre Badausstellung

Eine Marke der Gruppe „Partner für Technik“

**WaschSalon** Schwerin  
RUDOLF SIEVERS GmbH  
Handelsstraße 6

[www.waschsalon.eu](http://www.waschsalon.eu)

DACHDECKER • ZIMMERER • KLEMPNER

Alte Dorfstraße 20  
19073 Dümmer OT Parum  
Funk 0151 - 21135587  
Fon 03869 780 97 60  
Fax 03869 780 97 59  
info@dach-kroeger.de



[www.dach-kroeger.de](http://www.dach-kroeger.de)



**Maik Schiller**

**Ihr freundlicher Maler**

- Malerarbeiten aller Art
- Spachtel, Lasur- und Wischtechniken
- Fassadengestaltung
- Fußbodenbeschichtung aller Art
- Verlegung von Bodenbelägen
- Elastische Verfugung

Schulstraße 38, 19073 Wittenförden  
Tel. 0170/5179650, Fax: 0385/4879143

Besuchen Sie uns und erleben Sie die Faszination Naturstein.



Warsower Straße 1 • 19075 Mühlenbeck  
Telefon: +49 38850 74 56 83  
Telefax: +49 38850 74 56 84  
E-Mail: [awildhagen@mgb-naturstein.de](mailto:awildhagen@mgb-naturstein.de)

Montag - Freitag: 08.00 - 18.00 Uhr  
Samstag: 09.00 - 13.00 Uhr

[www.mgb-naturstein.de](http://www.mgb-naturstein.de)

Produktion:



Die Natursteinmanufaktur

Verlegung:

